

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CULTURII ȘI CERCETĂRII
AL REPUBLICII MOLDOVA

CURRICULUM NAȚIONAL

ВСЕМИРНАЯ ЛИТЕРАТУРА

pentru profil umanistic

Clasele X-XII

- Curriculum disciplinar
- Ghid de implementare

Chișinău, 2020

CURRICULUM DISCIPLINAR

Aprobat:

- Consiliul Național pentru Curriculum, proces-verbal nr. 22 din 05.07.2019
- Ordinul Ministerului Educației, Culturii și Cercetării nr. 906 din 17.07.2019

COORDONATORI:

- **Angela CUTASEVICI**, Secretar de Stat în domeniul educației, MECC
- **Valentin CRUDU**, dr., șef Direcție învățământ general, MECC, coordonator al managementului curricular
- **Natalia GRÎU**, consultant principal, MECC, coordonator al grupului de lucru
- **Ala NIKITCENKO**, dr., consultant principal, MECC, coordonator al grupului de lucru

EXPERȚI-COORDONATORI:

- **Vladimir GUȚU**, dr. hab., prof. univ., USM, expert-coordonator general
- **Ion GUȚU**, dr. conf. univ., USM, expert-coordonator pe aria curriculară *Limbă și comunicare*

GRUPUL DE LUCRU:

- **Svetlana NASTAS** (coordonator), dr., grad did. superior, IPLT „Mihai Eminescu”, Chișinău
- **Tatiana BIBICA**, drd., grad did. întâi, IPLT „B. P. Hașdeu”, Chișinău
- **Ivan PILCHIN**, lector univ., USM
- **Irina ȚVIC**, dr. conf. univ., UPS „Ion Creangă”, Chișinău

Traducere: **Ivan PILCHIN**, lector univ., USM

Всемирная литература : Curriculum național : Clasele 10-12 : Curriculum disciplinar : Ghid de implementare : pentru profil umanist / Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova ; coordonatori: Angela Cutasevici, Valentin Crudu, Natalia Grîu, Ala Nikitcenko ; grupul de lucru: Svetlana Nastas (coordonator) [et al.] ; traducere: Ivan Pilchin. – Chișinău : Lyceum, 2020 (F.E.-P. "Tipografia Centrală"). – 76 p. : tab.

Referințe bibliogr.: p. 73-76 (99 tit.) și în subsol. – 300 ex.

ISBN 978-9975-3438-4-8.

373.5.091:821(100).09(073)

B 848

GHID DE IMPLEMENTARE

Elaborat în conformitate cu prevederile Curriculumului disciplinar, aprobat la ședința Consiliului Național pentru Curriculum, prin ordinul Ministerului Educației, Culturii și Cercetării nr. 906 din 17.07.2019

COORDONATORI:

- **Angela CUTASEVICI**, Secretar de Stat în domeniul educației, MECC
- **Valentin CRUDU**, dr., șef Direcție învățământ general, MECC, coordonator al managementului curricular
- **Natalia GRÎU**, consultant principal, MECC, coordonator al grupului de lucru
- **Ala NIKITCENKO**, dr., consultant principal, MECC, coordonator al grupului de lucru

EXPERȚI-COORDONATORI:

- **Vladimir GUȚU**, dr. hab., prof. univ., USM, expert-coordonator general
- **Ion GUȚU**, dr. conf. univ., USM, expert-coordonator pe aria curriculară *Limbă și comunicare*

GRUPUL DE LUCRU:

- **Svetlana NASTAS** (coordonator), dr., grad did. superior, IPLT „Mihai Eminescu”, Chișinău
- **Tatiana BIBICA**, drd., grad did. întâi, IPLT „B. P. Hașdeu”, Chișinău
- **Ivan PILCHIN**, lector univ., USM
- **Irina ȚVIC**, dr. conf. univ., UPS „Ion Creangă”, Chișinău

Traducere: **Ivan PILCHIN**, lector univ., USM

Введение

Куррикулум по дисциплине *Всемирная литература* входит в состав куррикулумной области *Язык и общение* и является частью *Национального куррикулума*. Данный документ ориентирован на имплементацию образовательных политик, утвержденных *Кодексом об образовании Республики Молдова* (2014), и разработан на основе *Концепции национального куррикулума* (2017), *Базового куррикулума и системы компетенций для общего образования* (2018), а также *Рекомендаций Европейского парламента и Совета Европы о ключевых компетенциях обучения в течение всей жизни* (2018).

Настоящий куррикулум представляет второе поколение куррикулумов, нацеленных на формирование компетенций. Отталкиваясь от положений куррикулума по всемирной литературе 2010 года, он обеспечивает реализацию национальных образовательных политик в процессе изучения дисциплины в школах с преподаванием на румынском языке, а также с преподаванием на языке национальных меньшинств.

В ходе разработки Куррикулума по дисциплине *Всемирная литература* учитывались:

- постмодернистский подход и тенденции развития куррикулума в Республике Молдова и в мире;
- необходимость адаптации куррикулума к запросам общества, нуждам учеников, а также к традициям национальной школы;
- возможности дисциплины в формировании ключевых, междисциплинарных и специфических компетенций;
- требование обеспечения связи между дисциплинами лицейского цикла на уровне куррикулярной области *Язык и общение*, а также с дисциплинами других областей.

Дисциплина *Всемирная литература* изучается на протяжении трёх лет в лицейских классах гуманитарного профиля. Дисциплина вносит свой вклад в реализацию образовательного идеала, который состоит в формировании разносторонней, инициативной личности с широкой культурой, стимулирует критическое мышление и открытость к межкультурному диалогу в контексте национальных и универсальных ценностей. Кроме того, изучение явлений всемирной культуры и литературы способствует воспитанию высокообразованного гражданина, способного воспринимать и ценить человеческий опыт, отражённый в изучаемых литературных текстах, творчески и конструктивно усваивать эстетические и литературные достижения человечества, эффективно общаться в мире, где идёт постоянный обмен культурными и интеллектуальными ценностями.

Будучи нормативным документом, куррикулум не ограничивает деятельность учителя, но стимулирует и ориентирует её через указание конечных целей об-

учения, изложение концепций, предложение идей по проектированию и реализации индивидуализированных обучающих действий: адаптация содержания, дифференцированное применение обучающих форм, использование информационных технологий и доступных ресурсов, создание благоприятных условий для реализации компетенций по дисциплине.

Куррикулум по *Всемирной литературе* формирует гуманитарный профиль учеников путём чтения и интерпретации ключевых произведений всемирной литературы. Так, с меж-/трансдисциплинарной точки зрения *Всемирная литература* дополняет образовательную направленность других дисциплин куррикулярной области *Язык и общение*.

Бенефициариями данного куррикула являются ученики, их родители, учителя по всемирной литературе. Также, документ предназначен для авторов учебников и методических пособий.

Куррикулум по дисциплине *Всемирная литература* включает следующие структурные компоненты: *Введение, Концепция дисциплины, Администрирование дисциплины, Примерное распределение часов по содержательным единицам, Специфические компетенции дисциплины, Матрица компетенций, Учебные единицы, Рекомендуемые тексты, Методология обучающей и оценочной деятельности, Библиовебография*.

I. Концепция дисциплины

Куррикулум по *Всемирной литературе* является нормативным и информативным документом, в котором фиксируются концептуальные и методологические основы дисциплины, направленные на реализацию специфических компетенций предмета. Согласно концепции Национального куррикулума, *школьной компетенцией является интегрированная система знаний, умений, отношений и ценностей, приобретённых, сформированных и развитых в процессе обучения, применение которых позволяет выявлять и решать различные проблемы в различных условиях и ситуациях.*

В основе куррикулума по *Всемирной литературе* лежит концепция литературного и художественного воспитания, а также формирования способности к межкультурному общению через изучение и усвоение ключевых произведений мирового литературного наследия.

Документ выстраивает изучение *Всемирной литературы* в лицейских классах гуманитарного профиля с *диахронической* (историко-хронологической) и *тематической* (сравнительно-исторической) точек зрения. Совмещение диахронического подхода с тематическим расширяет возможности восприятия учеником литературно-художественных явлений, и стимулирует применение учителем разнообразных обучающих стратегий.

Содержательные единицы куррикулума по *Всемирной литературе* распределены следующим образом:

- X класс: историко-хронологическое изучение *Всемирной литературы* (исторические и культурные эпохи, литературные роды и жанры): *Античность, Средневековье, Возрождение;*
- XI класс: историко-хронологическое изучение *Всемирной литературы* (культурные и литературные направления, литературные роды и жанры) Нового и новейшего времени: *XVII, XVIII, XIX, XX века;*
- XII класс: тематическое изучение *Всемирной литературы*: *Детство, отрочество, юность; Приключения и путешествия; Искусство любви; Война и мир; Удел человека; Вызовы нового мира.*

Историко-хронологическое построение содержания в X и XI классах направлено на последовательное и системное изложение литературно-художественного процесса с учётом исторических событий, социальных и культурных явлений той или иной эпохи. Организация материала по тематическим модулям в XII классе предполагает сравнительно-исторический и синтезирующий подход к изучению литературных текстов, выявление и разбор качественных изменений литературных тем и мотивов в зависимости от специфики литературной эпохи или направления, культурного или географического контекста.

Разнообразие методологических и содержательных предложений куррикулума способствует плюралистическому отношению и восприятию художественно-литературных явлений, стимулирует его гибкое использование, предоставляет учителям и авторам учебников свободу выбора текстов и дидактических стратегий.

Важной категорией куррикулума, обладающей высокой степенью абстрактности и обобщения, а также отражающей ожидания общества в связи со школьным обучением и общими успехами, которые могут быть достигнуты учениками по окончании школы, являются *ключевые/пересекающиеся компетенции*. В них воплощены как национальные образовательные политики, утвержденные в *Кодексе об образовании* (2014), так и международные положения, указанные в *Рекомендациях Европейской комиссии* (2018). Ключевые/пересекающиеся компетенции связаны с различными сферами социальной жизни, носят плюро-/меж-/трансдисциплинарный характер, могут быть конкретизированы в рамках специфических компетенций дисциплины, единиц компетенций и содержания, обучающей деятельности и рекомендованных школьных продуктов, формируются и развиваются прогрессивно и последовательно согласно образовательным уровням и циклам.

Дисциплина *Всемирная литература* направлена на усвоение учениками знаний, способностей, отношений и ценностей, которые определяют систему специфических компетенций дисциплины. Единицы специфических компетенций дисциплины системно и последовательно соотнесены с содержательными единицами, а также обучающей и оценочной деятельностью.

Данный куррикулум предлагает обращение к возможностям активного и интерактивного обучения, нацеленного на ученика, к интеграции опыта и точек зрения учеников в процесс восприятия *Всемирной литературы*, конструктивный, ценностный, меж-/трансдисциплинарный подход к изучаемому материалу, обеспечение стимулирующей, инклюзивной образовательной среды, способствующей формированию привычки и радости чтения, а также критического, независимого мышления.

Куррикулум по *Всемирной литературе* является основой для разработки методических руководств по дисциплине, учебников, оценочных тестов и иных материалов.

II. Администрирование дисциплины

Статус дисциплины	Куррикулярная область	Лицейские классы	Количество часов в неделю	Часы рум./рус
Обязательная дисциплина	Язык и общение	X	1	34
		XI	2/1	68/34
		XII	2/1	66/33

III. Примерное распределение часов по содержательным единицам

№.	Класс	Содержательные единицы	Часы рум./рус.	
1	X	АНТИЧНОСТЬ	15	
		СРЕДНЕВЕКОВЬЕ	6	
		ВОЗРОЖДЕНИЕ	10	
		На усмотрение учителя	3	
2	XI	ЛИТЕРАТУРА XVII ВЕКА	8	4
		ЛИТЕРАТУРА XVIII ВЕКА	8	4
		ЛИТЕРАТУРА XIX ВЕКА	14	7
		ЛИТЕРАТУРА КОНЦА XIX–НАЧАЛА XX ВЕКОВ	12	6
		ЛИТЕРАТУРА XX ВЕКА	22	11
		На усмотрение учителя	4	2
3	XII	ДЕТСТВО, ОТРОЧЕСТВО, ЮНОСТЬ	10	5
		ПРИКЛЮЧЕНИЯ И ПУТЕШЕСТВИЯ	12	6
		ИСКУССТВО ЛЮБВИ	10	5
		ВОЙНА И МИР	10	5
		УДЕЛ ЧЕЛОВЕКА	10	5
		ВЫЗОВЫ НОВОГО МИРА	10	5
		На усмотрение учителя	4	2

Примерная детализация и распределение тем/содержательных единиц по классам и часам в соответствии с материалом куррикулума осуществляется на основе *Методических указаний по организации образовательного процесса по дисциплине*, принятых указом министерства.

IV. Специфические компетенции дисциплины

Специфические компетенции представляют собой интегрированную систему знаний, умений, отношений и ценностей, которые стремится сформировать/развить каждую из дисциплин на уровне лицейского образования с учётом всего процесса школьного обучения¹.

1. Интерпретация ключевых литературных текстов в соотношении с литературной эпохой или направлением, усваивая общечеловеческие и универсальные ценности.
2. Использование читательского опыта в меж-/трансдисциплинарном контексте, проявляя уважение и терпимость к культурному разнообразию.
3. Выражение собственной культурной идентичности в общечеловеческом контексте, демонстрируя интерес и участие к межкультурному и литературному диалогу.

¹ Концепция Национального куррикулума, принятая указом Министерства образования, культуры и исследований, № 432 от 29 мая 2017 года.

V. Матрица компетенций

Специфическая компетенция	Единицы компетенций		
	X класс	XI класс	XII класс
1. Интерпретация ключевых литературных текстов в соотношении с литературной эпохой или направлением, усваивая общечеловеческие и универсальные ценности.	<p>1.1. Выявление характерных черт литературных эпох/направлений.</p> <p>1.2. Иллюстрация характерных для литературной эпохи/направления элементов в изучаемых текстах.</p> <p>1.3. Оценка восприятия мира и человека, отражённого в литературных текстах различных эпох/направлений.</p>	<p>1.1. Анализ характерных черт литературных эпох/направлений.</p> <p>1.2. Соотнесение составляющих элементов литературных текстов с литературными теориями/моделями.</p> <p>1.3. Оценка специфики литературных текстов с точки зрения литературного процесса.</p>	<p>1.1. Соотнесение литературных тем и мотивов с литературными эпохами/направлениями.</p> <p>1.2. Сравнение определяющих характеристик ключевых литературных произведений, относящихся к различным историческим периодам и культурным пространствам.</p> <p>1.3. Интерпретация литературных текстов различных эпох/направлений с точки зрения человеческого жизненного опыта.</p>
2. Использование читательского опыта в меж-/трансплинарном контексте, проявляя уважение и терпимость к культурному разнообразию.	<p>2.1. Выявление стратегий прочтения литературных произведений в соответствии с изучаемой эпохой/направлением.</p> <p>2.2. Анализ литературных/художественных характеристик произведения с точки зрения эпохи/направления в общем контексте.</p> <p>2.3. Презентация литературных текстов в соотношении с достижениями искусства, науки и т. д.</p>	<p>2.1. Использование стратегий прочтения литературных текстов в соответствии с изучаемой эпохой/направлением.</p> <p>2.2. Синтез литературных/художественных черт эпохи/направления в национальном и/или общемировом контексте.</p> <p>2.3. Интерпретация текстов с учётом характерных черт эпохи/направления в искусстве, науке и т. д.</p>	<p>2.1. Применение стратегий прочтения текстов с тематической точки зрения.</p> <p>2.2. Оценка информации об обращении литературных тем и мотивов в национальном и/или мировом контексте.</p> <p>2.3. Интерпретация текстов с тематической и меж-/трансплинарной точек зрения.</p>

<p>3. Выражение собственной культурной идентичности в общечеловеческом контексте, демонстрируя интерес и участие к межкультурному и литературному диалогу.</p>	<p>3.1. Участие в межкультурном и литературном диалоге.</p> <p>3.2. Высказывание собственной точки зрения в отношении ценностей мировой литературы.</p> <p>3.3. Проявление уважения к общечеловеческим ценностям.</p>	<p>3.1. Реализация межкультурного диалога с историко-литературной точки зрения.</p> <p>3.2. Выражение аргументированного мнения с учётом эволюции литературных явлений.</p> <p>3.3. Эстетическая оценка художественных произведений различными средствами.</p>	<p>3.1. Ведение межкультурного и литературного диалога с тематической точки зрения через критическое осмысление мира и человеческого опыта.</p> <p>3.2. Критическая и эстетическая оценка литературных текстов с тематической точки зрения.</p> <p>3.3. Оценка собственной культурной идентичности на основе общечеловеческих и универсальных ценностей, отражённых в текстах.</p>
--	---	--	--

VI. Учебные единицы

X КЛАСС

Единицы компетенций	Содержательные единицы	Обучающая деятельность и рекомендуемые продукты
<p>1.1. Выявление характерных черт литературных эпох/направлений.</p> <p>1.2. Иллюстрация характерных для литературной эпохи/направления элементов в изучаемых текстах.</p> <p>1.3. Оценка восприятия мира и человека, отражённого в литературных текстах различных эпох/направлений.</p>	<p>I. АНТИЧНОСТЬ</p> <p>Всемирная литература и национальная литература</p> <p>Мифология народов мира</p> <ul style="list-style-type: none"> • Миф и мифологические системы: общие понятия • Космогонические мифы (греческий, древнееврейский, индийский и др.) • Миф о героях <p>Литература Древнего Востока</p> <ul style="list-style-type: none"> • Литература Древнего Востока: общий взгляд • Шумеро-вавилонская литература • Древнееврейская литература <p>Литература Древней Греции</p> <ul style="list-style-type: none"> • Культура Древней Греции: общий взгляд • Гомеровский эпос • Древнегреческая драматургия <p>Литература Древнего Рима</p> <ul style="list-style-type: none"> • Древнеримская культура: общий взгляд • Латинская лирика «золотого века» 	<p>Действия:</p> <p>Документирование; Обработка информации; Формулирование вопросов/ответов с целью понимания контекста эпохи; Создание разнообразных текстов на различных носителях; Обсуждение идей и проблем общего характера.</p> <p>Индивидуальное чтение/заметки; Дневник с параллельными записями; Аналитическое чтение текста; Объяснение/демонстрация примеров, отражающих характерные черты литературной эпохи/направления; Характеризация персонажа.</p> <p>Выражение собственной точки зрения по поводу изученных текстов; Аргументирование идей в рамках устного общения; Обсуждение в парах/группе тем общего характера; Составление литературных комментариев.</p> <p>Продукты:</p> <p>Эссе; Интервью; Устные выступления с использованием мультимедийных средств; Индивидуальный/групповой проект.</p>

<p>2.1. Выявление стратегий прочтения литературных произведений в соответствии с изучаемой эпохой/направлением.</p> <p>2.2. Анализ литературных/художественных характеристик произведений с точки зрения эпохи/направления в общественном контексте.</p> <p>2.3. Презентация литературных текстов в соответствии с достижениями искусства, науки и т. д.</p>	<p>II. СРЕДНЕВЕКОВЬЕ</p> <p>Восточная литература Средних веков</p> <ul style="list-style-type: none"> • Арабская литература • Персидская литература • Японская литература <p>Европейская литература Средних веков</p> <ul style="list-style-type: none"> • Средневековая героическая поэма • Рыцарский роман • Творчество Данте Алигьери <p>III. ВОЗРОЖДЕНИЕ</p> <p>Возрождение и гуманизм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Лирика эпохи Возрождения: сонет • Театр эпохи Возрождения • Роман и новелла эпохи Возрождения 	<p>Действия :</p> <p>Практические упражнения по углублению читательских техник;</p> <p>Выразительное чтение;</p> <p>Чтение под руководством учителя;</p> <p>Чтение с постановкой вопросов;</p> <p>Самостоятельное чтение объемных текстов;</p> <p>Обсуждение прочитанного.</p> <p>Формулирование аргументов и их иерархизация;</p> <p>Концептуальная карта;</p> <p>Выявление элементов литературного сюжета;</p> <p>Анализ и структура литературного текста;</p> <p>Сбор и отсеивание идей;</p> <p>Анализ образцов релевантных текстов.</p> <p>Использование полезных электронных ресурсов;</p> <p>Сбор и анализ идей;</p> <p>Дискуссия в группе;</p> <p>Отбор подходящих аргументов/примеров;</p> <p>Сравнение текста (фрагмента) с его экранизацией.</p> <p>Продукты:</p> <p>Читательский дневник/заметки о прочитанном; Тест на основе прочитанного; Краткий пересказ; Аргументированный текст; Дискуссия в группе.</p>
--	---	--

3.1. Участие в межкультурном или литературном диалоге.
3.2. Высказывание собственной точки зрения в отношении ценностей мировой литературы.
3.3. Проявление уважения к общечеловеческим ценностям.

Действия:

Нахождение информации в литературных/ не литературных источниках, а также в прессе;
Обработка информации;
Создание разнообразных текстов на различных носителях;
Воображаемый диалог между персонажами;
Создание текста в зависимости от типа высказывания.

Письменное изложение точки зрения;

Характеристика персонажа;

Алгоритм идей;

Сбор и анализ идей;

Аргументирование идей;

Упражнения на развитие писательских навыков;

Составление функциональных текстов.

Высказывание идей и обращений, адекватных коммуникативной ситуации;

Аргументированная презентация определенного набора социально и культурно признанных литературных ценностей;

Обсуждение идеи/проблемы общего характера.

Продукты:

Публичное выступление; Речь; Сочинение – обобщение; Дебаты; Эссе – рассуждение. Портфолио/Электронное портфолио.

Единицы компетенций	Содержательные единицы	Обучающая деятельность и рекомендуемые продукты
<p>1.1. Анализ характерных черт литературных эпох/направлений.</p> <p>1.2. Соотнесение составляющих элементов литературных текстов с литературными теориями/моделями.</p> <p>1.3. Оценка специфики литературных текстов с точки зрения литературного процесса.</p>	<p>I. ЛИТЕРАТУРА XVII ВЕКА Классицизм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Исторический контекст и особенности эпохи • Французский классицизм • Японская традиционная поэзия <p>II. ЛИТЕРАТУРА XVIII ВЕКА Просвещение</p> <ul style="list-style-type: none"> • Исторический и культурный контекст • Роман эпохи Просвещения • Драматургия эпохи Просвещения <p>III. ЛИТЕРАТУРА XIX ВЕКА Романтизм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Романтизм: исторический контекст и общие понятия • Лирика романтизма: медитация, баллада, поэма • Романтическая проза: исторический роман, короткий рассказ, литературная сказка <p>Реализм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Реализм: контекст возникновения направления и общие понятия • Реалистический роман • Реалистическая новелла/рассказ 	<p>Действия: Сбор и обработка информации из соответствующих источников; Действия по направленному обучению путём объяснения ключевых понятий; Формулирование вопросов/ответов с целью понимания контекста эпохи.</p> <p>Индивидуальное чтение/заметки; Объяснение/демонстрация примеров, отражающих характерные черты литературной эпохи/направления; Характеристика литературных персонажей; Комментирование значения названия произведения, литературных мотивов; Анализ литературных символов; Выявление переживаний, состояний, эпостасей лирического героя; Комментирование стилистических фигур на базе алгоритма; Анализ композиции литературного текста.</p> <p>Высказывание собственной точки зрения по поводу изучаемых текстов; Аргументирование идей в устном общении; Обсуждение в парах/группе тем общего характера; Составление литературных комментариев и эссе.</p> <p>Продукты: Статья в интернете; Устные выступления с использованием мультимедийных средств; Портфолио; Концептуальная карта; Изложение (на базе графических изображений, рисунков и др.).</p>

<p>2.1. Использование стратегий прочтения литературных текстов в соответствии с изучаемой эпохой/направлением.</p> <p>2.2. Синтез литературных/художественных черт эпохи/направления в национальном и/или общемировом контексте.</p> <p>2.3. Интерпретация текстов с учетом характерных черт эпохи/направления в искусстве, науке и т. д.</p>	<p>IV. ЛИТЕРАТУРА КОНЦА XIX – НАЧАЛА XX ВЕКОВ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разнообразие литературных и художественных направлений на стыке XIX-XX веков • Натурализм: общая характеристика направления • Символизм: общая характеристика направления • Неоромантизм: общая характеристика направления <p>V. ЛИТЕРАТУРА XX ВЕКА</p> <ul style="list-style-type: none"> • Всемирная литература в XX веке: общие ориентиры • Разнообразие авангардистских направлений: дадаизм, футуризм, сюрреализм, экспрессионизм • Поэзия XX века: разнообразие форм и содержания • Проза XX века: разнообразие форм и содержания • Драматургия XX века • Постмодернизм: общая характеристика 	<p>Действия:</p> <p>Встречное чтение; Выразительное чтение; Чтение под руководством учителя; Чтение с постановкой вопросов; Дискуссии о прочитанном; Самостоятельное чтение объемных текстов.</p> <p>Поиск информации в адекватных источниках; Сбор и анализ идей; Структурирование информации; Составление аргументативных работ; Выявление характерных черт литературного направления; Синтез идей; Составление текстов.</p> <p>Свободные ассоциации; Анализ хронотопа; Формулирование аргументов и их иерархизация; Анализ композиции литературного текста; Литературный комментарий; Использование адекватных источников информации; Сбор и анализ идей; Дискуссия в группе; Дебаты; Сравнение текста (фрагмента) и его экранизации; Интерпретация текста.</p> <p>Продукты: Тест на основе прочитанного; Дневник-размышление; Интервью; Литературный комментарий; Дебаты.</p>
---	--	---

<p>3.1. Реализация межкультурного диалога с историко-литературной точки зрения.</p> <p>3.2. Выражение аргументированного мнения с учётом эволюции литературных явлений.</p> <p>3.3. Эстетическая оценка художественных произведений различными средствами.</p>		<p>Действия:</p> <p>Обзор ключевых понятий; Концептуальная карта; Нахождение информации в литературных/не литературных источниках, а также в прессе; Обработка информации; Воображаемый диалог между персонажами; Составление текста в зависимости от типа высказывания.</p> <p>Критическое прочтение текста; Сбор и анализ идей; Аргументирование идей;</p> <p>Эвристическое общение; Интерпретация текста; Сравнительный анализ; Характеристика персонажа; Упражнения на развитие писательских навыков.</p> <p>Литературный анализ и комментарий; Свободные ассоциации; Дневник-размышление; Высказывание идей и обращений, адекватных коммуникативной ситуации;</p> <p>Аргументированная презентация определённого набора социально и культурно признанных литературных ценностей;</p> <p>Обсуждение идеи/проблемы общего характера.</p> <p>Ценностная карта.</p> <p>Продукты: Публичное выступление; Эссе; Реферат; Доклад; Групповой или индивидуальный проект.</p>
--	--	--

Единицы компетенций	Содержательные единицы	Обучающая деятельность и рекомендуемые продукты
<p>1.1. Соотнесение литературных тем и мотивов с литературными эпохами/направлениями.</p> <p>1.2. Сравнение определяющих характеристик ключевых литературных произведений, относящихся к различным историческим периодам и культурным пространствам.</p> <p>1.3. Интерпретация литературных текстов различных эпох/направлений с точки зрения человеческого жизненного опыта.</p>	<p>I. ДЕТСТВО, ОТРОЧЕСТВО, ЮНОСТЬ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Детство глазами взрослого • Мечты и надежды отрочества • Конфликт поколений • Жизнь как проект <p>II. ПРИКЛЮЧЕНИЯ И ПУТЕШЕСТВИЯ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Путешествие и приключение как культурное и историческое явление • Литературная робинзоида • Фантастическое путешествие <p>III. ИСКУССТВО ЛЮБВИ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Любовь как чувство и человеческий опыт в мировой литературе • Любящие персонажи в литературе • Любовь и супружество <p>IV. ВОЙНА И МИР</p> <ul style="list-style-type: none"> • Человек перед лицом войны • Жизнь и судьба «потерянного поколения» • Возвращение с войны 	<p>Действия:</p> <p>Составление лексического поля по изученной теме; Сбор и обработка информации; Сравнительный анализ; Выявление и объяснение различий в разработке изучаемой темы в различные эпохи и в различных литературных направлениях; Комментирование литературных мотивов.</p> <p>Самостоятельное чтение/заметки о прочитанном; Комментирование цитат и идей из изученных текстов; Характеристика литературных персонажей той или иной эпохи/направления с тематической точки зрения; Объяснение/презентация примеров элементов, характерных для культурного периода или исторического пространства на основе прочитанных текстов.</p> <p>Интерпретация литературных текстов Формулирование актуальных и релевантных проблем, исходя из изучаемой темы; Проведение дебатов по изучаемой теме.</p> <p>Продукты:</p> <p>Тематические исследования/индивидуальное/групповое изучение конкретных ситуаций; Групповое обсуждение; Литературный комментарий.</p>

<p>2.1. Применение стратегий прочтения текстов с тематической точки зрения.</p> <p>2.2. Оценка информации об обращении литературных тем и мотивов в национальном и/или мировом контексте.</p> <p>2.3. Интерпретация текстов с тематической и меж-/транс-дисциплинарной точек зрения.</p>	<p>V. УДЕЛ ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ</p> <p>Тема человеческой судьбы в мировой литературе Индивид и общество Кризис личности в современном мире: литературные и художественные перспективы</p> <p>VI. ВЫЗОВЫ НОВОГО МИРА</p> <p>Современная цивилизация и утопии нового времени От утопии к антиутопии Человек и искусственный разум Этические и нравственные проблемы эпохи глобализации</p>	<p>Действия:</p> <p>Практические упражнения по углублению техник чтения; Выразительное чтение; Чтение под руководством учителя; Чтение с постановкой вопросов; Самостоятельное чтение объёмных текстов.</p> <p>Дискуссии под руководством учителя; Составление текстов; Сбор и анализ идей; Групповое обсуждение; Организация информации; Упражнения по составлению новых текстов по изученной модели.</p> <p>Сбор примеров для аргументации; Интерпретация текста с применением изученных понятий; Групповое исследование; Социально-культурный комментарий текста; Исследование структурного/композиционного элемента эпического текста.</p> <p>Продукты: Тест на основе прочитанного; Интервью; Изучение конкретного случая; Эссе.</p>
--	--	---

3.1. Ведение межкультурного и литературного диалога с тематической точки зрения через критическое осмысление мира и человеческого опыта.

3.2. Критическая и эстетическая оценка литературных текстов с тематической точки зрения.

3.3. Оценка собственной культурной идентичности на основе общечеловеческих и универсальных ценностей, отражённых в текстах.

Действия:

Комментирование полученной информации;
 Групповое обсуждение;
 Аргументирование идей;
 Дебаты;
 Разработка стратегии по написанию реферата;
 Выступление по поводу актуальности изучаемой темы.

Аналитический комментарий прочитанного;
 Отбор идей;
 Формулирование аргументов;
 Синтез изученного;
 Дискуссии под руководством учителя.

Сбор и анализ идей;
 Отсеивание информации;
 Высказывание идей и обращений, адекватных коммуникативной ситуации;
 Аргументированная презентация определенного набора социально и культурно признанных литературных ценностей;
 Обсуждение идеи/проблемы общего характера.

Продукты: Реферат; Портфолио; Выступление. Индивидуальный/групповой проект; Изучение конкретного случая.

VII. Рекомендуемые тексты

X КЛАСС

Единицы содержания	Рекомендуемые тексты	Ключевые понятия:
<p>Всемирная литература и национальная литература</p> <p>Мифология народов мира</p> <ul style="list-style-type: none"> • Миф и мифологические системы: общие понятия • Космогонические мифы (греческий, древнееврейский, индийский и др.) • Миф о героях <p>Литература Древнего Востока</p> <ul style="list-style-type: none"> • Литература Древнего Востока: общий взгляд • Шумеро-вавилонская литература • Древнееврейская литература <p>Литература Древней Греции</p> <ul style="list-style-type: none"> • Культура Древней Греции: общий взгляд • Гомеровский эпос • Древнегреческая драматургия <p>Литература Древнего Рима</p> <ul style="list-style-type: none"> • Древнеримская культура: общий взгляд • Латинская лирика «золотого века» 	<p>I. АНТИЧНОСТЬ</p> <p>Древнегреческие мифы: миф о сотворении мира, мифы о Троянской войне, мифы о подвигах Геракла, миф о Прометее и др.</p> <p><i>Эпос о Гильгамеше</i></p> <p>Из <i>Ветхого Завета: Псалмы Давида, Притчи Соломона, Книга Эккlesiаста</i> и др.</p> <p>Эпос: Гомер, <i>Илиада, Одиссея</i> (фрагменты); Лонг, <i>Дафнис и Хлоя</i></p> <p>Драматургия: Эсхил, <i>Прометей прикованный</i>; Софокл, <i>Царь Эдип, Антигона</i>; Еврипид, <i>Медея</i>; Аристофан, <i>Птицы, Мир</i> и др.</p> <p>Эпос: Вергилий, <i>Энеида</i> (фрагменты)</p> <p>Лирика: Гораций, <i>Ода IX (К Талларху, Книга I), Ода XIV (К Постуму, Книга II), Сатира I (Книга I), Сатира V (Книга II), Послание к Пизонам (Наука поэзии); Овидий, Элегия I и Элегия IX (из Любовных элегий, Книга I), Пенелопа к Одиссею (Послание I из Героид), Медея к Ясону (Послание XII из Героид), Послание V (Котте Максиму) и VIII (Северу) (Книга I, Письма с Понта) и др.</i></p>	<p>всемирная литература, национальная литература;</p> <p>миф, мифология, Древнегреческая мифология, космогонические мифы, мифический герой, культурный герой;</p> <p>литература Древнего Востока, эпос, псалм, песнь, библейский канон;</p> <p>Античность, эпопея, трагедия, трагическое, сатирическая драма, комедия, комическое, монолог, диалог, хор, катарсис, элегия, элегический дистих, ода, сатира, эпиграмма, дидактическая поэма, «золотой век».</p>

II. СРЕДНЕВЕКОВЬЕ		
<p>Восточная литература Средних веков</p> <ul style="list-style-type: none"> • Арабская литература • Персидская литература • Японская литература <p>Европейская литература Средних веков</p> <ul style="list-style-type: none"> • Средневековая героическая поэма • Рыцарский роман • Творчество Данте Алигьери 	<p>Сказки из сборника <i>Тысяча и одна ночь</i>; Омар Хайям, <i>Рубаи</i>; Сэй-Сёнагон, <i>Записки у изголовья</i> и др.</p> <p>Героический эпос: <i>Беовульф</i>, <i>Песнь о нибелунгах</i>, <i>Песнь о Сиде</i>, <i>Песнь о Роланде</i> и др.</p> <p>Рыцарский роман: Кретьен де Труа, <i>Ланселот или Рыцарь телеги</i>, <i>Ивэйн, или Рыцарь со львом</i>; Вольфрам фон Эшенбах, <i>Парцифаль</i> и др.</p> <p>Данте Алигьери, <i>Новая жизнь</i>, <i>Божественная комедия</i>.</p>	<p>сказка, обрамление, газель, рубаи, танка;</p> <p>средневековая литература, героический эпос, рыцарский роман, сага, видение.</p>
III. ВОЗРОЖДЕНИЕ		
<p>Возрождение и гуманизм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Лирика эпохи Возрождения: сонет • Театр эпохи Возрождения • Роман и новелла эпохи Возрождения 	<p>Лирика: Франческо Петрарка, <i>Сонеты</i> (LXI, CXXXIV, CXXVIII); Микеланджело Буонарроти, <i>Лирика</i> (239,285); Уильям Шекспир, <i>Сонеты</i> (LV, LXXI, CXVI); Пьер де Ронсар, <i>Послание к Реми Белло</i>, <i>Любовь к Кассандре</i>, <i>Сонет к Марии</i> и др.</p> <p>Поэма: Торквато Тассо, <i>Освобожденный Иерусалим</i>; Луиш де Камознс, <i>Лузиады</i> и др.</p> <p>Роман: Франсуа Рабле, <i>Гаргантюа и Пантагрюэль</i>; Мигель де Сервантес Сааведра, <i>Хитроумный идальго Дон Кихот Ламанчский</i> и др.</p> <p>Новелла: Джованни Боккаччо, <i>Декамерон</i>; Маттео Банделло, <i>Новеллы</i>; Мигель де Сервантес Сааведра, <i>Назидательные новеллы</i> и др.</p> <p>Драматургия: Лопе де Вега, <i>Собака на сене</i>; Уильям Шекспир, <i>Гамлет</i>, <i>Король Лир</i>, <i>Макбет</i>, <i>Отелло</i>, <i>Укрощение строптивой</i>, <i>Сон в летнюю ночь</i> и др.</p> <p>Эссе: Мишель де Монтень, <i>Опыты</i>; Никколо Макиавелли, <i>Государь</i>; Эразм Роттердамский, <i>Похвала глупости</i>.</p>	<p>Возрождение, гуманизм, сонет, петраркизм, роман, новелла, возрожденческий реализм, утопия.</p>

XI КЛАСС

Единицы содержания	Рекомендуемые тексты	Ключевые понятия:
I. ЛИТЕРАТУРА XVII ВЕКА		
<p>Классицизм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Исторический контекст и особенности эпохи • Французский классицизм • Японская традиционная поэзия 	<p>Лирика: Андреас Грифиус, <i>Сонет надежды, Все бренно, Одиночество</i>; Мацуо Басё, <i>Хайку</i> и др.</p> <p>Эпос: Рене Декарт, <i>Страсти души</i>; Блез Паскаль, <i>Мысли</i>; Лабрюйер, <i>Характеры</i> (Глава VIII, <i>О дворе</i>, Глава IX, <i>О вельможах</i>) и др.</p> <p>Драма: Жан Расин, <i>Андромаха, Ифигения, Федра</i>; Пьер Корнель, <i>Сид, Гораций</i>; Жан Батист Мольер, <i>Скупой, Тартюф, Мещанин во дворянстве</i> и др.</p> <p>Эссе/теоретические тексты: Александр Поуп, <i>Опыт о человеке</i>; Никола Буало, <i>Поэтическое искусство</i> и др.</p>	<p>классицизм, классический, барокко, поэтическое искусство, правило трёх единств (времени, места и действия), иерархия жанров, правдоподобие, подражание, интрига, развязка, квинто, хайку.</p>
II. ЛИТЕРАТУРА XVIII ВЕКА		
<p>Просвещение</p> <ul style="list-style-type: none"> • Исторический и культурный контекст • Роман эпохи Просвещения • Драматургия эпохи Просвещения 	<p>Эпос: Шарль де Монтескьё, <i>Персидские письма</i>; Дени Дидро, <i>Племянник Рамо</i>; Жан-Жак Руссо, <i>Юлия, или Новая Элоиза</i>; Даниэль Дефо, <i>Робинзон Крузо</i>; Джонатан Свифт, <i>Путешествия Гулливера</i>; Генри Филдинг, <i>История Тома Джонса, найденыша</i>; Иоганн Вольфганг Гёте, <i>Страдания юного Вертера</i>; Вольтер, <i>Кандид, или Оптимизм</i> и др.</p> <p>Драма: Пьер Огюстен Карон де Бомарше, <i>Севильский цирюльник, Безумный день, или Женитьба Фигаро</i>; Карло Гольдони, <i>Хитрая вдова</i>; Готхольд Эфраим Лессинг, <i>Натан Мудрый, Эмилия Галотти</i>; Фридрих Шиллер, <i>Разбойники, Коварство и любовь, Дан Карлос</i>; Иоганн Вольфганг Гёте, <i>Фауст</i> и др.</p> <p>Исповедь и мемуары: Жан-Жак Руссо, <i>Исповедь</i>; Иоганн Вольфганг Гёте, <i>Поэзия и правда</i> и др.</p>	<p>Просвещение, просветительский классицизм, просветительский реализм, сентиментализм, предромантизм, приключенческий роман, эпистолярный роман, воспитательный роман, готический роман, исповедь, философская повесть, мещанская драма.</p>

III. ЛИТЕРАТУРА XIX ВЕКА

Романтизм

- Романтизм: исторический контекст и общие понятия
- Лирика романтизма: медитация, баллада, поэма
- Романтическая проза: исторический роман, короткий рассказ, литературная сказка

Лирика:

Медитация: Виктор Гюго, *История, Слова над днями, Экстаз* и др.

Элегия: Альфонс де Ламартин, *Озеро*; Альфред де Мюссе, *Ночи*; Адам Мицкевич, *К Д. Д.*; Генрих Гейне, *К Лазарю*;

Пейзажная лирика: Генрих Нейне, *Северное море*; Николаус Ленау, *Камышовые песни*; Шандор Петёфи, *Тиса* и др.

Ода: Виктор Гюго, *К народу*; Джон Китс, *Ода зреческой вазе*; Адам Мицкевич, *Ода к молодости* и др.

Баллада: Николаус Ленау, *Трое*; Адам Мицкевич, *За сада, Будрыс и его сыновья*; Генрих Гейне, *Лорелея*; Сэмюэл Тейлор Колридж, *Сказание о старом мореходе* и др.

Послание: Шандор Петёфи, *Поэтам XIX века*.

Сатира: Виктор Гюго, *Возмездие* и др.

Гимн: Альфонс де Ламартин, *Гимн к утру*; Новалис, *Гимны к ночи*; Шандор Петёфи, *Италия*; Шарль Бодлер, *Гимн красоте* и т. д.

Эпос:

Романтическая поэма: Генрих Гейне, *Атта Троль, Германия. Зимняя сказка*; Джордж Гордон Байрон, *Паломничество Чайльд Гарольда*; Альфред де Виньи, *Элоа*; Альфонс де Ламартин, *Падение ангела*; Эдгар Аллан По, *Ворон*; Генри Лонгфелло, *Песнь о Гайавате*; Виктор Гюго, *Легенда веков*; Альфред де Мюссе, *Роллаи* др.

Роман: Вальтер Скотт, *Айвенго*; Виктор Гюго, *Собор Парижской Богоматери*; Новалис, *Генрих фон Офтердинген* и др.

романтизм, романтический, литературное направление, литературный манифест, медитация, пейзажная лирика, ода, баллада, романтическая поэма, исторический роман, романтическая драма, романтическая ирония, романтический интерес к средневековью, романтический ориентализм, оригинальность, сказочность, сновидческий, антитеза, местный колорит;

	<p>Короткая проза: Э. Т. А. Гофман, <i>Золотой горшок</i>; Эдгар Аллан По, <i>Золотой жук</i>, <i>Падение дома Ашеро</i> и др.</p> <p>Драма: Алессандро Маньзонни, <i>Адельчи</i>; Александр Дюма, <i>Генрих III и его двор</i>; Альфред де Виньи, <i>Чаттертон</i>; Альфред де Мюссе, <i>Лоренцаччо</i>; Виктор Гюго, <i>Эрнани</i>, <i>Рюи Блаз</i>, <i>Мария Тюдор</i>; Перси Биши Шелли, <i>Прометей освобожденный</i> и др.</p> <p>Теоретические тексты: Алессандро Маньзонни, <i>Предисловие к «Графу Карманьоле»</i>; Виктор Гюго, <i>Предисловие к драме «Кромвель»</i>; Генрих Гейне, <i>Романтическая школа</i>; Теофиль Готье, <i>История романтизма</i>; Эдгар Аллан По, <i>Философия творчества</i> и др.</p>	
<p>Реализм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Реализм: контекст возникновения направления и общие понятия • Реалистический роман • Реалистическая новелла/рассказ 	<p>Эпос:</p> <p>Роман: Стендаль, <i>Красное и черное</i>; Оноре де Бальзак, <i>Отец Горио</i>, <i>Евгения Гранде</i>; Жорж Санд, <i>Индияна</i>; Гюстав Флобер, <i>Госпожа Бовари</i>; Чарльз Диккенс, <i>Большие надежды</i>; Шарлотта Бронте, <i>Джейн Эйр</i>; Уильям Мейкпис Теккерей, <i>Ярмарка тщеславия</i> и др.</p> <p>Короткая проза: Оноре де Бальзак, <i>Гобсек</i>; Проспер Мериме, <i>Маттео Фальконе</i>, <i>Кармен</i> и др.</p> <p>Драма: Генрик Ибсен, <i>Кукольный дом</i> и др.</p> <p>Теоретические тексты: Оноре де Бальзак, <i>Предисловие к «Человеческой комедии»</i>, <i>Этюды о Бейле</i>; Шанфлёр, <i>Реализм</i>.</p>	<p>реализм, реалистический, мимезис, техника детали, описание, отражение, объективность, достоверность, социальный детерминизм, реалистический роман, реалистическая драма, реалистический персонаж, литературный тип, типизация.</p>

IV. ЛИТЕРАТУРА КОНЦА XIX– НАЧАЛА XX ВЕКОВ

Разнообразие литературных и художественных направлений на стыке XIX-XX веков
 Натурализм: общая характеристика направления
 Символизм: общая характеристика направления
 Неоромантизм: общая характеристика направления

Лирика парнасианства: Теофиль Готье, *Искусство, Кармен*; Леконт де Лиль, *Слоны*; Жозе Мария де Эредиа, *Микеланджело*; Стефан Георге, *Инфант*, *Альгабал (В подземном царстве)*; Стефан Малларме, *Иродиада, Последолуденный отдых Фавна, Веера*; Поль Валери, *Поэзия, Орфей, Рождение Венеры, Спящая красавица, Призрачные танцовщицы, Гранаты*; Рубен Дарио, *Симфония серых тонов, Преследую я форму* и др.

Лирика символизма: Шарль Бодлер, *Альбатрос, Ответствия, Сплит (I, III), Падаль*; Поль Верлен, *Осенняя песня, Плачет в сердце моём*; Артюр Рембо, *Гласные, Пьяный корабль, Озарения*; Стефан Малларме, *Надгробье, Веер, Прозрение*; Поль Валери, *Морское кладбище, На рассвете, Юная Парка, К старым книгам*; Стефан Георге, *Не умер парк...; Под говор волн...; Мы не пойдем с тобой сегодня в сад, Ярмарка у моря*; Сесар Вальехо, *Чёрные герольды, Сочельник* и др.

Эпос:

Роман: Эмиль Золя, *Жерминаль*; Ги де Мопассан, *Милый друг*; Альфонс Доде, *Набоб*; Теодор Драйзер, *Американская трагедия*; Оскар Уайльд, *Портрет Дориана Грея* и др.

Короткая проза: Ги де Мопассан, *Пышка*, Роберт Луис Стивенсон, *Странная история доктора Джекила и мистера Хайда* и т. д.

Драма: Герхарт Гауптман, *Ткачи*; Август Стриндберг, *Фрёкен Юлия* и др.

Теоретические тексты: Жан Мореас, *Манифест символизма*.

парнасианизм, символизм, «искусство для искусства», декандентство, символ, синестезия, экзотическое, музыкальность;

верлибр, соответствия, натурализм, экспериментальный роман, позитивизм, биологический детерминизм, импрессионизм, неоромантизм, трансцендентализм, эстетизм.

V. ЛИТЕРАТУРА XX ВЕКА

- Всемирная литература в XX веке: общие ориентиры
- Разнообразие авангардистских направлений: дадаизм, футуризм, сюрреализм, экспрессионизм

Авангард и поэзия манифестов
Футуризм: Филиппо Томмазо Маринетти, *Обоснование и манифест футуризма, Ночной автомобиль, Бомбардировка.*
Дадаизм: Тристан Тцара, *Манифест Дада 1918, Дада манифест о слабой любви и горестной любви.*
Сюрреализм: Андре Бретон, *Первый манифест сюрреализма, Пять снегов; Поль Элюар, Возлюбленная, Одинокий; Филипп Супо, Горизонт.*
Экспрессионизм: Георг Трактль, *Dergofundis, Превращение зла; Готфрид Бенн, Левец, Орфические клеттки; Франц Верфель, Революционный призыв.*

Поэзия XX века: разнообразие форм и содержания

Иные ипостаси поэзии модернизма

Райнер Мария Рильке, *Пантера;*
 Эзра Паунд, *Дорийское, На станции метро, Альба, Неожиданная встреча, Девушка; Фернандо Пессоа, Автопсихография, Дева замка, Табачная лавка, Пастиух; Томас Стернз Элиот, Бесплодная земля; Эудженио Монтале, Не обращайся к нам за словом, Пережилая полдень; Федерико Гарсиа Лорка, Сомнамбулический романс, Плач по Игнасьо Санчесу Мехиасу. Хорхе Луис Борхес, Буэнос-Айрес, Луна, Монета и др.*

Проза XX века: разнообразие форм и содержания

Модернистская проза

Роман:
Социальный роман: Томас Манн, *Будденброки; Джон Голсуорси, Сага о Форсайтах (Собственник); Роже Мартен дю Гар, Семья Тибо (Серая тетрадь); Ульям Фолкнер, Особняк.*

модернизм, модернистский, модерн;

авангард, футуризм, дадаизм, сюрреализм, экспрессионизм, автоматическое письмо;

фрагментаризм, рефлексивность, каллиграмма, конкретная поэзия;

модернистский роман, повествовательная перспектива, экзистенциализм, абсурдистская литература, роман в романе, новый французский роман, хронотоп, притча, внутренний диалог, поток сознания;

	<p>Эстетизирующий роман: Марсель Пруст, <i>В поисках утраченного времени (По направлению к Свану)</i>; Андре Жид, <i>Фальшивомонетки</i>; Ален Роб-Грийе, <i>Ласточки</i>.</p> <p>Экзистенциализм и абсурдистская литература: Франц Кафка, <i>Процесс, Замок</i>; Жан-Поль Сартр, <i>Тошнота</i>; Альбер Камю, <i>Посторонний</i>.</p> <p>Роман о человеческом уделе: Андре Мальро, <i>Удел человека</i>; Дино Буццати, <i>Татарская пустыня</i>; Альбер Камю, <i>Чума</i>; Эрнесто Сабато, <i>О героях и могилах</i>.</p> <p>Роман-притча: Герман Гессе, <i>Игра в бисер</i>; Гюнтер Грасс, <i>Жестяной барабан</i>.</p> <p>Короткая проза: Франц Кафка, <i>Приговор, Превращение, На галерее, Перед законом, В исправительной колонии</i>; Томас Манн, <i>Тонио Крёгер</i>; Андре Жид, <i>Топи, Тесей</i>; Уильям Фолкнер, <i>Медведь</i>; Вирджиния Вульф, <i>Смерть мотылька</i>; Эрнест Хемингуэй, <i>Старик и море</i> и др.</p>	
<p>Драматургия XX века</p>	<p>Драматургия модернизма</p> <p>Театр символизма: Морис Метерлинк, <i>Синяя птица</i>.</p> <p>Экспериментальный театр: Луиджи Пиранделло, <i>Шесть персонажей в поисках автора</i>.</p> <p>Эпический театр: Бертольт Брехт, <i>Мамаша Кураж и ее дети</i>.</p> <p>Театр абсурда: Эжен Ионеско, <i>Лысая певица, Стулья, Урок</i>; Сэмюэл Беккет, <i>В ожидании Годо</i>; Фридрих Дюрренматт, <i>Ромул Великий, Физики</i>.</p> <p>Теоретические тексты: Хуго Фридрих, <i>Структура современной лирики от Бодлера до середины двадцатого столетия</i>; Ролан Барт, <i>Нулевая степень письма</i> и др.</p>	<p>эпический театр, театр абсурда, антитеатр, театр в театре, трагический фарс;</p>

<p>Постмодернизм: общая характеристика</p>	<p>Лирика: Аллен Гинзберг, <i>Сутра подсолнуха, Мое печальное я; Джон Эшбери, Реки и горы; Элис Нотли, Любимый тёмный континент, Когда я была живой</i> и др.</p> <p>Эпос:</p> <p>Роман: Джон Барт, <i>Плавучая опера; Габриэль Гарсиа Маркес, Сто лет одиночества; Умберто Эко, Имя розы; Томас Пинчон, V; Милорад Павич, Хазарский словарь; Патрик Оуржедник, Евролеана: Краткая история XX века</i> и др.</p> <p>Короткая проза: Хорхе Луис Борхес, <i>Пьер Менар, автор «Дон Кихота»</i>, <i>Сад расходящихся тропок, Вилонская библиотека, Книга песка, Алеф; Габриэль Гарсиа Маркес, Очень старый человек с огромными крыльями; Хулио Кортасар, Непрерывность парков; Майкл Каннингем, Дикий Лебедь и другие сказки</i> и др.</p> <p>Драматургия: Патрик Юскинд, <i>Контрабас.</i></p> <p>Эссе: Фрэнсис Фукуяма, <i>Конец истории и последний человек; Жан Бодрийяр, Симулякры и симуляция, Фатальные стратегии.</i></p> <p>Теоретические тексты: Умберто Эко, <i>Открытое произведение, Заметки на полях «Имени розы»</i>, <i>Пределы интерпретации</i> и др.</p>	<p>постмодернизм, эпоха постмодернизма, бит-поколение, интертекстуальность, игра, маркеский реализм, постгуманизм, постпостмодернизм.</p>
--	---	---

XII КЛАСС

Единицы содержания	Рекомендуемые тексты	Ключевые понятия:
I. ДЕТСТВО, ОТРОЧЕСТВО, ЮНОСТЬ		
<ul style="list-style-type: none"> • Детство глазами взрослого • Мечты и надежды отрочества • Конфликт поколений • Жизнь как проект 	<p>Лирика: Артур Рембо, <i>Ощущение</i>; Гийом Аполлинер, <i>Моя покинутая юность</i>; Сильвия Плат, <i>Утренняя песня</i> и др.</p> <p>Эпос:</p> <p>Роман: Эдмондо де Амичис, <i>Сердце</i>; Чарльз Диккенс, <i>Оливер Твист</i>; Марк Твен, <i>Принц и нищий</i>; Ален-Фурнье, <i>Большой Мольн</i>; Джером Дэвид Сэлинджер, <i>Над пропастью во ржи</i>; Роберт Музиль, <i>Душевные смуты воспитанник Тёрлеса</i>, Симона де Бовуар, <i>Воспоминания благовоспитанной девицы</i>; Газтан Суси, <i>Девочка, которая любила играть со спичками</i>; Ричард Бах, <i>Чайка по имени Джонатан Ливингстон</i>; Джек Лондон, <i>Мартин Иден</i>; Харпер Ли, <i>Убить пересмешника</i> и др.</p> <p>Короткая проза: Томас Манн, <i>Непорядок и раннее горе</i>; Ж.-М. Г. Леклезю, <i>Весна и другие сезоны (Весна)</i> и др.</p> <p>Драматургия: Уильям Шекспир, <i>Ромео и Джульетта</i> и др.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • литературный жанр, тема, мотив, художественный образ; • эпический род, роман, художественный вымысел, описание, портрет, монолог, диалог, линейное повествование, нелинейное повествование, сюжет, конфликт, повествователь, повествовательная перспектива, точка зрения, фокализация, персонаж, хронотоп; рассказ, очерк, повесть, новелла, герой, эпизод, эпический элемент, интрига, саспенс, фантастическое, сказочное, конец (открытый, закрытый), короткие повествовательные формы; • драматургия, театр, трагедия, комедия, драма, монолог, диалог, акт, сцена, картина, маска, театр в театре.
II. ПРИКЛЮЧЕНИЯ И ПУТЕШЕСТВИЯ		
<ul style="list-style-type: none"> • Путешествие и приключение как культурное и историческое явление • Литературная робинзонада • Фантастическое путешествие 	<p>Лирика:</p> <p>Сэмюэл Тейлор Колридж, <i>Сказание о старом мореходе</i>; Артур Рембо, <i>Пьяный корабль</i>; Томас Стернз Элиот, <i>Путешествие волхвов</i>.</p> <p>Эпос:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • лирический род, лирический герой, поэзия, художественный образ, прозоидия; • эпический род, роман, художественный вымысел, композиция, сюжет, конфликт, интрига, повествователь, персонаж, повествовательная перспектива, точка зрения, хронотоп и др.; • рассказ, очерк, повесть, новелла, автор, эпизод, интрига, саспенс, конфликт, конец (открытый, закрытый), короткие повествовательные формы.

	<p>Роман: Роберт Луис Стивенсое, <i>Остров сокровищ</i>; Льюис Кэрролл, <i>Алиса в Стране чудес</i>; Джонатан Свифт, <i>Путешествия Гулливера</i>; Даниэль Дефо, <i>Робинзон Крузо</i>; Александр Дюма, <i>Три мушкетёра</i>; Жюль Верн, <i>Дети капитана Гранта</i>, <i>Путешествие к центру Земли</i>, <i>Таинственный остров</i>, <i>Десять тысяч лье под водой</i>, <i>Вокруг света за 80 дней</i>; Марк Твен, <i>Приключения Тома Сойера</i>, <i>Приключения Гекльберри Финна</i>; Антуан де Сент-Экзюпери, <i>Маленький принц</i>; Редьярд Киплинг, <i>Книга джунглей</i>, <i>Вторая книга джунглей</i>; Сельма Лагерлёф, <i>Чудесное путешествие Нильса с дикими гусями</i>; Дж. Р. Толкин, <i>Властелин колец</i>; А.Г. Реммерс, <i>Возращение Юного принца</i>; Джоан Роулинг, <i>Гарри Поттер и философский камень</i>, <i>Гарри Поттер и Тайная комната</i>, <i>Гарри Поттер и узник Азкабана</i>, <i>Гарри Поттер и Кубок огня</i>, <i>Гарри Поттер и Орден Феникса</i>, <i>Гарри Поттер и Принц-полукровка</i>; Руй Зинк, <i>Читатель из пещеры</i>; Анджей Стасюк, <i>На пути в Бабадаг</i>; Айзек Азимов, <i>Конец вечности</i>; Пауло Коэльо, <i>Алхимик</i> и др.</p> <p>Короткая проза: Джек Лондон, <i>Любовь к жизни</i>; Артур Конан Дойл, <i>Приключения Шерлока Холмса</i> и др.</p>	
III. ИСКУССТВО ЛЮБВИ		
<ul style="list-style-type: none"> • Любовь как чувство и человеческий опыт в мировой литературе • Любящие персонажи в литературе • Любовь и супружество 	<p>Лирика: <i>Песнь Песней</i> (из <i>Ветхого Завета</i>); <i>Сказание о Нале и Дамаянти</i> (из <i>Махабхараты</i>); Овидий, <i>Искусство любви</i> (Книга I); Ли Бо, <i>Импровизация, Крик журавлей</i>; Данте Алигьери, <i>Стихи о каменной даме</i> (I), <i>Новая жизнь</i>; Франческо Петрарка, <i>Сонеты</i>, III, XII; Элизабет Браунинг, <i>Сонет XLIII</i>; Габриэла Мистраль, <i>Смущение</i>; Пабло Неруда, <i>Стихотворение V</i>; Поль Элюар, <i>Возлюбленная</i>; Жасques Жак Превер, <i>Всё для тебя, любимая</i>; Октавио Пас, <i>Влюбленные</i> и т. д.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • лирический род, лиризм, поэзия, лирический герой, художественный образ, традиционная поэзия и др.; • эпический род, роман, романтический, художественный вымысел, способы изображения, композиция, линейное повествование, нелинейное повествование, повествовательная перспектива, точка зрения, фокализация, хронология, герой, персонаж и др.;

	<p>Эпос: Роман: Иоганн Вольфганг Гёте, <i>Страдания юного Вертера</i>; Гюстав Флобер, <i>Госпожа Бовари</i>; Френсис Скотт Фицджеральд, <i>Великий Гэтсби</i>; Эрих Мария Ремарк, <i>Три товарища</i>; Стефан Цвейг, <i>Письмо незнакомки</i>; Альбер Козан, <i>Книга моей матери</i>; Трейски Швалье, <i>Девушка с жемчужной серёжкой</i>; Николь Краусс, <i>Хроники любви</i> и др. Драма: Еврипид, <i>Медея</i>; Лопе де Вега, <i>Собака на сене</i>; Уильям Шекспир, <i>Антоний и Клеопатра</i>, <i>Ромео и Джульетта</i> и др. Эссе: Стендаль, <i>О любви</i>; Дени де Ружмон, <i>Любовь и Запад</i> и др.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • драматургия, театр, драматическое действие, трагедия, комедия, драма, трагическое, комическое, драматическое, диалог, монолог, акт, сцена и др.
IV. ВОЙНА И МИР		
<ul style="list-style-type: none"> • Человек перед лицом войны • Жизнь и судьба «потерянного поколения» • Возвращение с войны 	<p>Лирика: Константинос Кавафис, <i>В ожидании варваров</i>; Поль Целан, <i>Фуга смерти</i>; Ханс Магнус Энденсбергер, <i>Последнее желание</i>. Эпос: Гомер, <i>Илиада</i>; Генрик Сенкевич, <i>Крестоносцы</i>, <i>Пан Володыевский</i>; Эрих Мария Ремарк, <i>На Западном фронте без перемен</i>; Эрнест Хемингуэй, <i>Праощай, оружие!</i>, <i>И восходит солнце</i>; Ярослав Гашек, <i>Полождения бравого солдата Швейка</i>; Луи-Фердинанд Селин, <i>Путешествие на край ночи</i>; Генрих Бёлль, <i>Бильярд в половине десятого</i>; Курт Воннегут, <i>Бойня номер пять, или Крестовый поход детей</i>; Исмаил Кандаре, <i>Генерал мертвой армии</i>; Марио Варгас Льюса, <i>Война конце света</i>; Понтер Грасс, <i>Траектория краба</i>. Драма: Эсхил, <i>Персы</i>; Бертольт Брехт, <i>Мамаша Кураж и ее дети</i>; Вольфганг Борхерт, <i>На улице перед дверью</i>. Эссе, публицистика: Светлана Алексиевич, <i>У войны не женское лицо</i> др.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • лирический род, поэзия, лирический герой, прозодия, стилистический прием, художественный образ и др.; • эпический род, роман, романский, эпоса, художественный вымысел, события изложения, сюжет, композиция, персонаж, система персонажей, герой, повествовательная перспектива, точка зрения, фокализация, хронолог, конфликт и др.; • драматический род, драматургия, театр, трагедия, драма, трагическое, драматическое, трагикомическое, катарсис, диалог, монолог, солилок, акт, сцена, драматический фрагмент, картина, эпический театр, театр абсурда и др.

V. УДЕЛ ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ		
<ul style="list-style-type: none"> • Тема человеческой судьбы в мировой литературе • Индивиду и общество • Кризис личности в современном мире: литературные и художественные перспективы 	<p>Лирика: Уолт Уитмен, <i>Песнь о себе</i> (фрагменты: 1, 3, 49, 50); Артур Рембо, <i>Одно лето в аду</i>; Сильвия Плат, <i>Мюнхенские манекены</i>, <i>Край</i>; Фрэнк О'Хара, <i>День её смерти</i></p> <p>Эпос: Роман: Андре Мальро, <i>Удел человеческий</i>; Дино Буццати, <i>Татарская пустыня</i>; Дэниел Киз, <i>Цветы для Элджернона</i>; Андрей Макин, <i>Французское завещание</i>.</p> <p>Драма: Уильям Шекспир, <i>Гамлет</i>; Иоганн Вольфганг Гёте, <i>Фауст</i>; Эден Ионеско, <i>Король умирает</i>, <i>Носороги</i>; Сэмюэл Беккет, <i>В ожидании Годо</i>; Артю Адатов, <i>Вторжение</i>.</p> <p>Эссе: Альбер Камю, <i>Миф о Сизифе</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • лирический род, жанры лирического рода, лиризм, лирический герой, проза, литературная тема, литературный мотив и др.; • эпический род, роман, романский, диалог, способы изложения, персонаж, система персонажей, сюжет, конфликт, хронотоп, повествовательная перспектива, линейное повествование, нелинейное повествование и др.; • Драма, трагедия, театр, драматическое действие, драма, трагифарс, театр абсурда, персонаж, маска и др.; • эссе, интеллектуальная проза, размышление, рефлексивность, относительность суждений.
VI. ВЫЗОВЫ НОВОГО МИРА		
<ul style="list-style-type: none"> • Современная цивилизация и утопии нового времени • От утопии к антиутопии • Человек и искусственный разум • Этические и нравственные проблемы эпохи глобализации 	<p>Роман: Томас Мор, <i>Утопия</i>; Олдос Хаксли, <i>О дивный новый мир</i>; Джордж Оруэлл, <i>1984</i>; Айзек Азимов, <i>Я, робот</i>; Рэй Брэдбери, <i>451 градус по Фаренгейту</i>; Кадзуо Исигуро, <i>Не отпускай меня</i> и др.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • утопия, антиутопия, документальное повествование, аутентичность, мистификация, историческое время, течение времени и др.; • описание, портрет, изложение, автобиографический текст, интроспекция, аутентичность.

Примечание:

1. Предложенные тексты являются инструментами для формирования компетенций. В большинстве случаев учитель может обращаться к отдельным фрагментам произведений из учебников или отобранных самостоятельно.
2. В течение учебного года учитель может отбирать тексты совместно с учениками, которым рекомендуется прочитать целиком от двух до пяти произведений различных авторов (желательно различных родов и жанров).
3. Рекомендуем отбирать тексты, исходя из их ценности и доступности, возможностей образовательных ресурсов, в зависимости от специфических компетенций, формирование которых преследуется в рамках учебной и оценочной деятельности. Повторного изучения текстов следует избегать, за исключением сравнительного анализа в XII классе.
4. Учитель может предложить ученикам дополнительный список текстов для обеспечения индивидуализации, дифференциации и инклюзивности образовательного процесса.

VIII. Методология обучающей и оценочной деятельности

Успешное внедрение модернизированного куррикулума по дисциплине *Всемирная литература*, разработка и реализация качественного учебного процесса, обеспечение дружественной для учеников среды обучения, создание приятной атмосферы в классе через активную/интерактивную деятельность учеников, их мотивация в процессе обучения – всё это зависит от учителя, важнейшего элемента учебной деятельности. Процесс по организации и проведению учебной деятельности по дисциплине требует основательной подготовки специалиста, обязанного отслеживать новые методические и методологические тенденции по нескольким ключевым направлениям:

- *чётко организованный обучающий процесс;*
- *формирование/развитие компетенций;*
- *безопасная, мотивирующая и эффективная среда обучения;*
- *дизайн урока по дисциплине Всемирная литература.*

Стратегия проведения уроков на базе предложенного куррикулума основана на следующих методологических принципах:

Принципы проектирования

Проектирование по дисциплине требует от учителя разработки документов по проектированию: календарное/долгосрочное планирование, планирование по учебным блокам, поурочное планирование.

Календарное/долгосрочное планирование является комплексным, общим проектом, который организует процесс обучения в течение учебного года, и предполагает выполнение следующих шагов:

- ***Разделение материала по учебным блокам, изучаемым в течение учебного года.*** Учитель планирует разумное количество учебных блоков, соответствующих указаниям по администрированию дисциплины.
- ***Установление последовательности учебных блоков.*** В X и XI классах историко-хронологический подход не допускает самостоятельного разделения материала и требует от учителя соблюдения установленной последовательности подачи материала. Однако тематический подход в XII классе обеспечивает необходимую учителю свободу выбора и гибкость. Учитель может следовать предложенной в куррикулуме последовательности тем либо их распределению в утверждённом учебнике по предмету. Выстраивание и реализация собственного видения предмета требует от учителя большой ответственности.
- ***Совмещение единиц компетенций с единицами содержания, с обучающей и оценочной деятельностью и рекомендуемыми продуктами.*** Первостепенное значение в данной триаде имеют единицы компетенций, которые учитель может найти в куррикулуме и возвращаться к ним в течение всего

учебного года. Очевидным условием является то, что нельзя пренебречь ни одной из предложенных единиц компетенций, которые следует сопоставить с единицами содержания и связать с изучаемыми текстами. Таким способом учитель сможет отбирать/формулировать тему каждого урока.

- **Подбор изучаемых текстов.** Куррикулум предлагает широкий выбор текстов для изучения в рамках дисциплины. Этот факт позволяет каждому учителю подбирать для изучения фрагменты текстов или целые произведения, интегрировать в учебный блок тексты разных литературных родов и жанров. Учитель может отбирать тексты в соответствии с содержанием учебника, утверждённого *Министерством образования, культуры и исследований*, исходя из собственного читательского опыта, а также советуясь с учениками.
- **Выбор/определение учебных действий, соответствующих учебному блоку.** Учитель выбирает стратегии, техники обучения, адекватные единицам содержания, в соответствии с образовательными нуждами учеников и имеющимися ресурсами.
- **Определение/отбор оценочных продуктов.** Оценочные продукты определяет каждый учитель в отдельности, проводя итоговое тестирование. Количество оценочных продуктов и итоговых тестов равно количеству учебных блоков, установленных учителем в соответствии с единицами компетенций. Формы оценивания и типы оцениваемых продуктов следует варьировать. После каждого действия по реализации и презентации продуктов рекомендуется проводить урок по анализу теста.
- **Распределение времени.** Количество часов, установленных куррикулумом, являются примерным. Учитель распределяет часы по каждой теме в зависимости от множества факторов (специфики класса, доступных ресурсов, пожеланий учеников и др.).
- **Создание среды для реализации учебного процесса.** Имплементация куррикулума определяется в каждом учебном заведении компонентами учебной среды, которые отразятся и в проектировании. Контекст реализации учебной деятельности, физическое пространство, руководство классом будут определять отбор действий и оценочных продуктов, формы организации учебного процесса, дифференцированный подход к обучению в зависимости от пространства класса и даже выбор отдельных содержательных единиц.

Отдельную роль в методологической части дисциплины *Всемирная литература* играют мастерские: *Мастерская чтения, Мастерская письма, Мастерская дискуссий*. Мастерская предполагает ясный технологический процесс и хорошо спроектированный конечный продукт.

При разработке долгосрочных и краткосрочных проектов следует учитывать единицы компетенций и единицы содержания, рекомендованные для каждого класса, соотносённые с текстами, отобранными учителем вместе с учениками. Проектирование по учебным блокам и поурочное планирование следует осуществлять по одной из самых популярных моделей в системе образования

Республики Молдова методом ЧПРKM (Чтение и письмо для развития критического мышления), проектирования ОРРУ (Ознакомление – Реализация смысла – Размышление – Углубление).

Оценка результатов по дисциплине должна проводиться в соответствии с действующими нормативными и регулируемыми нормами для общего лицейского образования.

Высокая эффективность процесса обучения зависит и от типов оценивания, используемых в учебном процессе. Рекомендуется использовать различные типы оценивания, адекватные образовательной цели: *формативное оценивание* (оценивание процесса) и *итоговое оценивание* (оценка продуктов).

Формативное оценивание в рамках дисциплины обеспечивается через различные типы обратной связи (постоянной, немедленной, взаимной, позитивной и др.), через размышление и моменты осмысления, которые позволят как ученику, так и учителю, наблюдать за самими собой как частью общества. Регулирующая функция формативного оценивания определяет направленность обучения на ученика:

- определение реальных нужд учеников является основой дидактического проектирования;
- обеспечение гибкости в выборе источников информации (научный/литературный текст, документ, статья, документальный фильм, аудиозапись, интервью и др.), адаптация их к нуждам соответствующей группы учеников;
- возможность выбора методов и техник, дидактических средств, способствующих реализации результатов обучения.

Итоговое оценивание проводится в конце каждого учебного блока. Ученикам поясняются специфика оцениваемого продукта и критерии оценивания. *Всемирная литература* относится к дисциплинам куррикулярной области *Язык и общение* и включает для итогового оценивания специфические для этой области продукты: *устные продукты*; *письменные продукты*; *комплексные продукты* (два компонента: написанные, но представленные устно; три компонента: написанные, представленные устно с использованием графических средств). Для данной дисциплины предлагаются следующие продукты:

Концептуальная карта (часто применяется в учебном процессе) позволяет учителю оценить не только знания учеников, но, что важнее, отношения, которые они выстраивают между различными понятиями и информацией в процессе учёбы, способ выстраивания когнитивных структур, связывая и интегрируя новые знания с предыдущим когнитивным опытом. Когнитивная карта в графической форме позволяет визуализировать организацию ментальной обработки информации, связанной с определённой *проблемой содержания* или *концепцией*. Её можно использовать как в группе, так и в индивидуальной работе.

Можно выделить несколько вариантов концептуальных карт: *концептуальная карта типа паутины* (в центре указывается узловое понятие/центральная тема, от которого отходят стрелки со второстепенными понятиями без

спецификации имеющихся между ними связей); *концептуальная карта иерархического типа* (предполагает графическое изображение информации, в зависимости от её важности, с установлением отношений подчинения и взаимодействия, классификации понятий); *линейная концептуальная карта* (линейная презентация информации); *системы концептуальных карт* (input и output).

Портфолио – комплексный и гибкий инструмент оценивания, который содержит и структурирует «архив», коллекцию, набор данных о деятельности, успехах, теоретических и практических компетенциях ученика, определяющих его школьные достижения. Реализация портфолио предполагает соблюдение некоторых этапов: Цель – Аудитория (Для кого было создано портфолио, получатель) → Содержание (примеры деятельности ученика) → Процесс → Менеджмент (управление временем и материалами для создания портфолио) → Презентация → Оценка. Оценивание портфолио требует уточнения критериев.

Электронное портфолио – Продукты (компоненты портфолио) создаются учениками в электронном формате: фотографии, видео, аудиозапись, графика и др. (все материалы в цифровом формате). Может быть доступным в Интернете для просмотра множеством людей/групп в любой момент (одновременно). Публикация может иметь ограничение доступа, так как осуществляется одним человеком за одним компьютером, однако позволяет легче распространять материалы по сравнению с бумажным/гибридным портфолио, требует меньше времени для сбора путём доступа к множеству источников информации. Исправления делаются за короткое время, что позволяет ученику создавать качественный и объёмный продукт за ограниченный срок. Продукт может быть защищён паролем для ограничения доступа. Легко копируется.

Исследовательский проект – комплексный оценочный продукт, который можно реализовать самостоятельно или в группе. Он также предполагает следующие некоторые этапы: Определение → Мотивация → Разграничение фундаментальных понятий/ключевых слов → Источники → Этап исследования (хорошо, мало исследовано) → Гипотеза → Методология → План работы → Библиография.

Измерение школьных результатов следует проводить при помощи действенных, известных инструментов, которые могут предоставить релевантную, эффективную и оперативную обратную связь. Кроме того, оценку результатов следует проводить на базе единых, прозрачных критериев, известных ранее оцениваемым ученикам: основания, параметры, требования, шкала исправлений, показатели успеха и др.

**GHID
DE IMPLEMENTARE
A CURRICULUMULUI
DISCIPLINAR**

ВВЕДЕНИЕ

Гид по внедрению школьного куррикулума является частью системы продуктов Куррикулума по дисциплине *Всемирная литература* (гуманитарный профиль лицеев), а также основой для имплементации куррикулума по дисциплине.

Настоящий гид включает:

- концептуальные/теоретические положения Куррикулума по *Всемирной литературе*;
- общие рекомендации и методологические основы куррикулумного проектирования по всемирной литературе: долговременное проектирование, проектирование по учебным единицам;
- методологические и процессуальные основы куррикулума по дисциплине.

Данный гид исходит из необходимости гибкого подхода к учебному процессу по всемирной литературе, обеспечивая при этом индивидуализацию, разнообразие и диверсификацию видов деятельности. Педагог, принимающий решения и ответственный за имплементацию куррикулума, принимая в расчёт нужды лицеев гуманитарного профиля, возможности применения имеющихся в школьном учреждении ресурсов, а также среды обучения, может выбирать отдельные тексты из рекомендуемого списка в рамках содержательных единиц и дополнять их другими, релевантными для формирования заявленных компетенций. Дисциплина предоставляет большую гибкость форм организации дидактического процесса и межпредметных связей.

Гид адресуется главным образом педагогам, преподающим всемирную литературу, учителям куррикулумной области *Язык и общение*, а также руководителям учебных заведений.

Среди условий эффективного внедрения куррикулума 2019 года следует назвать:

- продвижение эффективного менеджмента по имплементации куррикулума;
- создание благоприятного психологического климата;
- обеспечение адекватной среды обучения;
- создание мотивирующей среды для учителей и учеников;
- осознанное принятие субъектами процесса обучения изменений куррикулума;
- эффективное партнерство с родителями в рамках Межотраслевой стратегии развития родительских навыков и компетенций на 2016-2020 годы;
- эффективное партнерство с представителями сообщества.

1. КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ/ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ КУРРИКУЛУМА ПО ВСЕМИРНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

1.1. Концепция Куррикулума по Всемирной литературе

Всемирная литература является обязательной дисциплиной в лицейских классах гуманитарных профилей, нацеленной на *литературно-художественное воспитание* и *межкультурное общение*.

Литературно-художественное воспитание означает педагогически ориентированное формирование читателя художественной литературы через ценностное познание литературных текстов как имманентной художественно-эстетической системы, а также через вовлечение читателя в производство фактических ценностей литературы¹.

Глобализация со своей экономической базой и проникновением во все сферы и области жизни, в том числе культурную сферу, благоприятствует *межкультурному диалогу*. Целью общения является сокращение различий, которые могут вызывать недопонимание. Межкультурное общение выявляется через такие понятия как: культура², общение³, взаимодействие, межкультурные связи⁴.

М. Шугк указывает, что важным аспектом межкультурного общения является тот факт, что оно «может, в принципе, реализовываться и в рамках одной нации, а именно между представителями различных этнических групп, так же как и международное общение может осуществляться и в рамках одного и того же культурного пространства»⁵.

Куррикулум по *Всемирной литературе* 2019 года предусматривает изучение всемирной литературы в лицейских классах гуманитарного профиля с *диахронической* (историко-хронологической) и *тематической* (сравнительно-исторической) точек зрения. Совмещение диахронического подхода с тематическим расширяет возможности восприятия учеником литературно-художественных явлений, и стимулирует применение учителем разнообразных обучающих стратегий. Содержание Куррикулума по *Всемирной литературе* структурировано следующим образом:

- **Х класс:** историко-хронологическое изучение всемирной литературы (исторические и культурные эпохи, литературные роды и жанры): *Античность, Средневековье, Возрождение;*

¹ Pâslaru VI. Introducere în teoria educației literar-artistice. Ed. a II-a. București: Sigma 2013. с. 23.

² ЮНЕСКО определяет культуру как серию характерных черт отдельного общества или общественной группы в духовной, материальной, интеллектуальной или эмоциональной сферах.

³ К. Флойд приводит пять особенностей людей, способных к компетентному общению: автоматизация эмоций, способность к адаптации, эмпатия, когнитивная комплексность, этика. Comunicarea interpersonală. с. 48-50.

⁴ Pâslaru VI. – продукт или процесс взаимодействия между двумя и более культурами. с. 40.

⁵ Schugk M., Interkulturelle Kommunikation (Kulturbedingte Unterschiede in Verkauf und Werbung), Vahlen Verlag, München, 2004. с. 54.

- **XI класс:** историко-хронологическое изучение всемирной литературы (культурные и литературные направления, литературные роды и жанры) Нового и новейшего времени: *XVII, XVIII, XIX, XX века*;
- **XII класс:** тематическое изучение всемирной литературы: *Детство, отрочество, юность; Приключения и путешествия; Искусство любви; Война и мир; Удел человеческий; Вызовы нового мира*.

Куррикулум по *Всемирной литературе* ориентирует педагога на организацию процесса обучения на основе единиц обучения (единицы компетенций – содержательные единицы – виды обучающей деятельности). В систему компетенций Куррикулума по *Всемирной литературе* входят:

Ключевые/пересекающиеся компетенции – будучи важной категорией куррикулума, обладающей высокой степенью абстрактности и обобщения, они отражают ожидания общества в связи со школьным обучением и общими успехами, которые могут быть достигнуты учениками по окончании учебы. В них воплощены как национальные образовательные политики, утвержденные в *Кодексе об образовании* (2014), так и тенденции международных политик, указанные в *Рекомендациях Европейской комиссии* (2018). Ключевые/пересекающиеся компетенции связаны с различными сферами социальной жизни, носят плюро-/меж-/трансдисциплинарный характер.

Специфические компетенции дисциплины вытекают из ключевых/пересекающихся компетенций. Компетенции, специфические для каждой школьной дисциплины, указываются в соответствующем куррикулуме, и должны быть реализованы до окончания XII класса. Дисциплина всемирная литература оперирует тремя специфическими компетенциями, единицами компетенций, содержательными единицами, видами обучающей деятельности и рекомендованными школьными продуктами.

Единицы компетенций представляют собой составные элементы, направленные на формирование специфических компетенций, и отражают этапы их накопления/формирования. Единицы компетенций, спроектированные для каждой единицы обучения, предполагают оценку продуктов по завершении соответствующей единицы обучения и, по выбору, для текущего оценивания. Они включаются в краткосрочное дидактическое проектирование единиц обучения. Системы единиц компетенций, синтез которых реализуется в конце каждого учебного года, предусмотрены для итогового годового оценивания. Единицы компетенций, представленные в куррикулуме по дисциплине, структурируются и формулируются по каждой дисциплине для каждого из лицейских классов в рамках единицы обучения/учебного года.

Содержательные единицы являются информационными средствами, через которые реализуется систем единиц компетенций, спроектированных для той или иной единицы обучения. Имеется в виду реализация специфических компетенций дисциплины, а также пересекающихся/межпредметных компетенций. Содержательные единицы включают списки ключевых понятий, характерных для

дисциплины: понятия/термины, которые должны стать частью активного словаря лицеиста по завершении соответствующей единицы обучения.

Обучающая деятельность и рекомендованные школьные продукты представляют собой открытый список контекстов проявления единиц компетенций, спроектированных для формирования/реализации и оценки в рамках соответствующей учебной единицы. Учитель берет на себя ответственность и наделен свободой пользоваться этим списком на свое усмотрение, как на уровне проектирования и проведения уроков, так и дополнять его, в зависимости от специфики конкретного класса, доступных ресурсов и т.д.

Куррикулум по *Всемирной литературе* включает, как и остальные документы того же типа, единую рекомендованную структуру:

Введение – основные положения Куррикулума по *Всемирной литературе*;

Управление дисциплиной – карта дисциплины в общем школьном образовании: статус дисциплины в лицейских классах гуманитарного профиля, установленное распределение часов с указанием классов с преподаванием на румынском и русском языках;

Примерное распределение часов по содержательным единицам – разделение по классам (с преподаванием на румынском и русском языках) часов, содержательных единиц, часов на усмотрение учителя, которое ориентирует процесс дидактического проектирования;

Концептуальные основы куррикулума по дисциплине – уточнение ключевых понятий куррикулума;

Специфические компетенции дисциплины *Всемирная литература*, разработанные для каждого класса на базе *Основ национального куррикулума* (2017);

Содержательные единицы – структура, состоящая из специфических компетенций, единиц содержания, видов дидактической деятельности и продуктов, рекомендуемых для оценивания;

Рекомендуемые тексты – возможность персонализировать, индивидуализировать, дифференцировать процесс обучения в соответствии с классом и средой обучения;

Методология обучающей и оценочной деятельности – интегрированный подход к процессу обучения и оценивания.

1.2. Инновационные аспекты Куррикулума по *Всемирной литературе*

Можно выделить следующие изменения/дополнения куррикулума:

- Обеспечение и продвижение единой концепции дисциплины *Всемирная литература* в лицейских классах гуманитарного профиля для школьных учреждений с преподаванием на румынском и русском языках.
- Выявление междисциплинарных ценностных/аксиологических связей, исходя из профиля выпускника гимназического уровня, рассматриваемых в качестве новой концепции, направленной на формирование результатов

системы образования, и спроектированных с точки зрения единства психологического и социологического подходов.

- Новая редакция специфических компетенций дисциплины (3 вместо 4), подчеркивающих доминирующие ценности и отношения в соответствии с профилем выпускника гимназических классов. Обеспечение меж- и трансдисциплинарных связей через специфические компетенции.
- Пересмотр систем единиц компетенций (субкомпетенций) в динамическом контексте формирования специфических для классов компетенций.
- Продвижение трансдисциплинарного подхода, выраженного в специфической компетенции 2 (*Использование читательского опыта в меж-/трансдисциплинарном контексте, проявляя уважение и терпимость к культурному разнообразию*), в содержательных единицах, видах обучающей и оценивающей деятельности, предложенных продуктах.
- Разгрузка содержательных единиц (пересмотр специфической терминологии) и обеспечение необходимого количества часов для эффективной обучающей и оценочной деятельности: получение, понимание, применение, анализ – синтез материала; реализация стратегий оценивания. Введение часов на усмотрение учителя.
- Обеспечение единой структуры учебных единиц по классам (специфические компетенции, содержательные единицы, виды учебной и оценочной деятельности), их распределение в течение учебного года (диахронически в X-XI классах, тематически в XII классе).
- Выражение доверия к деятельности педагога и обеспечение индивидуального, персонализированного и дифференцированного подхода к проектированию и обучению с целью обеспечения качественного и эффективного учебного процесса, отталкиваясь от некоторых реалий: конкретного класса, обучающей среды. С этой точки зрения, рекомендованные тексты, предложенные в куррикулуме, предоставляют максимальную гибкость для проектирования и реализации учебной деятельности по всемирной литературе. Текст (прочитанный целиком или его фрагмент) является инструментом формирования компетенций.
- Приведение куррикулума в соответствие с процессами глобализации, интернационализации, европеизации, технологизации и т. д. путём введения учебных действий и продуктов, использующих информационные технологии (согласно положениям Стратегии «Moldova Digitală 2020»⁶), а также содержания в XII классе, открывающего большие перспективы для изучения современной литературы (*Вызовы нового мира*).
- Интра- и междисциплинарный подход на уровне содержания по дисциплинам, классам и учебным единицам: синхронизация (*румунский язык и литература, история и иностранный язык*), видоизменение, оптимизация, разгрузка.

⁶ Strategia Moldova Digitală 2020, publicată: 08.11.2013 în Monitorul Oficial Nr. 252-257, art. Nr. 963.

- Продвижение (интер)активных дидактических стратегий, деятельного подхода к обучению, элементов обучения через решение задач, реализацию проектов, метод кейсов, при разумной комбинации со стратегиями, применяющимися в рамках лицейского образования.

Новая редакция Куррикулума по *Всемирной литературе* предполагает синхронизацию психоцентрического (в центре внимания находится ученик с особенностями его возраста и его нуждами, собственным ритмом обучения и развития), социоцентрического подходов (концентрация на усвоении ценностей демократии, прав человека, правового государства и культурного разнообразия), приоритизация дидактических результатов, интеграция обучающей и оценивающей деятельности и т. д., а также индивидуализированный подход (с точки зрения инклюзивного образования, предполагающего задействование всех отличий и качеств субъекта через развитие потенциала каждого ребенка). Куррикулум можно адаптировать и менять в зависимости от нужд учеников с особыми воспитательными требованиями.

2. ОСНОВЫ ПРОЕКТИРОВАНИЯ КУРРИКУЛУМА ПО ВСЕМИРНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Куррикулум по *Всемирной литературе*, обязательный для реализации и основанный на компетенциях, проектирует знания, способности, отношения и ценности, которыми должен обладать лицеист гуманитарного профиля по окончании учебного цикла.

Проектирование дидактической деятельности в рамках дисциплины подчиняется общим принципам дидактического проектирования. Педагог должен разработать два типа дидактических проектов – долгосрочный план, который относится к учебной деятельности на протяжении всего года, а на уровне микропроектирования – дидактический проект в рамках учебной единицы или проект урока.

В рамках преподавания дисциплины учитель формирует компетенции, исходя из содержательных единиц, отобранных текстов, из адекватного использования специфической терминологии предмета и разнообразия видов обучающей и оценивающей деятельности.

Дидактические проекты являются административными документами, которые персонализированным образом переносят куррикулум по дисциплине (школьную программу) в конкретные условия учебного процесса в классе, в контекст выделяемых методологических, временных и материальных ресурсов, которые педагог считает оптимальными для планируемого периода.

2.1. Долгосрочное дидактическое проектирование

- Определяет направленность обучающей и оценочной деятельности дисциплины в течение семестра/года;
- Устанавливает последовательность изучения учебных единиц для каждого класса;
- Указывает соответствия между единицами компетенций, содержательными единицами и методами/техниками обучающей и оценивающей деятельности;
- Уточняет количество часов, выделенных для каждой учебной единицы, а также для соответствующих содержательных единиц;
- Отражает оцениваемые продукты.

Дизайн долгосрочного дидактического проекта по всемирной литературе представляет собой комплексную структуру и включает ясные, четко разделенные элементы: *учебные единицы, единицы компетенций, содержательные единицы, тексты из рекомендуемого списка, виды обучающей и оценочной деятельности, оцениваемые продукты, количество часов*. Указание этих ключевых компонентов не предполагает единого подхода к проектированию. Долгосрочное

планирование, благодаря разнообразию моделей, является гибким и позволяет учителю выбирать подходящий вариант. Так, для разработки дидактического проекта по дисциплине предлагаются следующие модели:

Модель 1. Долгосрочное планирование.

Дата	Учебная единица	Единицы компетенций	Тема урока	Часы	Обучающая и оценочная деятельность

Модель 2 более детальна, но сложнее в подробном предвидении обучающей и оценочной деятельности на весь год для конкретного класса. По этой причине вводится рубрика *Примечания*. Кроме того, изменения могут коснуться списка текстов, представленных в рубрике тема урока, исходя из общения/консультирования с учениками.

Модель 2. Долгосрочное дидактическое планирование.

Дата	Учебная единица	Единицы компетенций	Тема урока. Тексты	Часы	Обучающая и оценочная деятельность	Оценивание	Примечания

Учитель свободен выбирать подход к планированию дисциплины, взяв за основу приемлемую и эффективную модель для дидактической деятельности.

Структура долгосрочного дидактического проекта включает два важных аспекта: *общие сведения* и *дидактические действия*.

1. Общие сведения:

- *Название учебного учреждения (указывается название учебного учреждения).*
- *Учебный год (например, 2019-2020).*
- *Планирование материала:*
Всемирная литература, X класс, 1 час в неделю, 34 часа в год.
- *Структура учебного года (указываются даты семестров и каникул).*
- *Расписание звонков.*
- *Расписание уроков.*
- *Библиография.*

Долгосрочное дидактическое планирование, X класс

Специфические компетенции:

1. Интерпретация ключевых литературных текстов в соотношении с литературной эпохой или направлением, усваивая общечеловеческие и универсальные ценности.
2. Использование читательского опыта в меж-/трансдисциплинарном контексте, проявляя уважение и терпимость к культурному разнообразию.
3. Выражение собственной культурной идентичности в общечеловеческом контексте, демонстрируя интерес и участие к межкультурному и литературному диалогу.

Дата	Единицы компетенций	Тема урока	Часы	Тексты	Обучающая и оценивающая деятельность	Продукты	Примечания
Учебная единица № 1. АНТИЧНОСТЬ							
	1.3. Оценка восприятия мира и человека, отраженного в литературных текстах различных эпох/направлений. 2.1. Выявление стратегий прочтения литературных произведений в соответствии с изучаемой эпохой/направлением. 3.3. Проявление уважения к общечеловеческим ценностям.	1. Всемирная литература и национальная литература. 2. Мифология народов мира. Миф и мифологические системы: общие понятия. 3. Космогонические мифы (греческий, древнееврейский, индийский и др.). Мифы о героях. 4. Литература Древнего Востока: общий взгляд. 5. Древнееврейская литература 6. <i>Мастерская чтения.</i> Шумеро-вавилонская литература. 7. Итоговое оценивание. Общее тестирование. 8. Анализ оценивания.	1 1 1 1 1 1 1	Фрагменты: Н.А. Кун, <i>Легенды и мифы Древней Греции.</i> <i>Бытие</i> (из <i>Ветхого завета</i>). Эпос о <i>Гильгамеше.</i>	SINELG Знаю/Хочу знать/Узнал. Кластер. Диаграмма Венна. PRES Заметки. Дневник с параллельными записями. Постановка пробы. Характеристика персонажа.	Туристический гид: <i>В краю греческой/римской мифологии.</i> Проект: <i>Боги в повседневной жизни</i> (названия предпрятий, учреждений, заведений и др.).	

Учебная единица № 2. ГРЕКО-РИМСКАЯ АНТИЧНОСТЬ						
1.1. Выявление характерных черт литературных эпох/направлений. 2.2. Анализ литературных/художественных характеристик произведения с точки зрения эпохи/направления в общем мировом контексте. 3.2. Высказывание собственной точки зрения в отношении ценностей мировой литературы.	9. Культура Древней Греции: общий взгляд.	1	Гомер, <i>Илиада</i> и <i>Одиссея</i>	Заметки.	Составление собственного словаря клише и международных выражений.	Поскольку тексты гомеровских поэм менее доступны, предлагается дополнительное чтение пересказа <i>Одиссеи</i> .
	10. Гомеровский эпос.	1				
	11. Древнегреческая драматургия.	1	Эсхил, <i>Прометей прикованный</i> .	Дневник с параллельными записями.		
	12. Древнеримская культура: общий взгляд.	1				
	13. <i>Мастерская чтения</i> .	1	Латинская лирика «золотого века».	Гораций, <i>Послание к Пизонам</i> .	Постановка проблемы.	Характеристика античного персонажа.
	14. Итоговое оценивание.	1			Характеристика персонажа.	
	15. Анализ оценивания.	1			Диаграмма Венна.	
Учебная единица № 3. СРЕДНЕВЕКОВЬЕ						
1.1. Выявление характерных черт литературных эпох/направлений. 1.3. Оценка восприятия мира и человека, отраженного в литературных текстах различных эпох/направлений.	16. Средневековье: исторический и культурный контекст.	1	Сказки из сборника <i>Тысяча и одна ночь</i> .	Сбор и обработка информации из соответствующих источников.	Неструктурированное эссе.	
	17. Восточная литература Средних веков.	1				
	18. Персидская литература.	1	Омар Хайям, <i>Рубаи</i> .			
	19. Японская литература.	1				

	2.2. Анализ литературных/художественных характеристик произведения с точки зрения эпохи/направления в общем мировом контексте. 3.2. Высказывание собственной точки зрения в отношении ценностей мировой литературы.	20. Европейская литература Средних веков. Средневековая героическая поэма. 21. Рыцарский роман. 22. <i>Мастерская дискуссий</i> . Творчество Данте Алигьери. 23. Итоговое оценивание. Письменное задание. 24. Анализ оценивания.	1 1 1 1 1	1 1 1 1 1	Песнь о <i>нибелунгах</i> . Вольфрам фон Эшенбах, <i>Парци-фаль</i> . Данте Алигьери, <i>Божественная комедия</i> .	Высказывание собственной точки зрения по поводу изучаемых текстов. План идей. Комментарий литературного мотива. Система персонажей. Синоптическая таблица.	
Учебная единица № 4. ВОЗРОЖДЕНИЕ							
1.2. Иллюстрация характерных для литературной эпохи/направления элементов в изучаемых текстах. 2.3. Презентация литературных текстов в соотнесении с достижениями искусства, науки и т. д. 3.3. Проявление уважения к общечеловеческим ценностям.	25. Возрождение и гуманизм: общая характеристика. 26. Лирика эпохи Возрождения. 27. <i>Мастерская чтения</i> . Сонет и восхваление земных страстей. 28-29. <i>Гамлет</i> и противоречия эпохи. 30. <i>Декамерон</i> и реабилитация человека и его земной жизни.	1 1 1 2 1	1 1 1 2 1	Франческо Петрарка, <i>Сонеты</i> (LXI).	Объяснение/демонстрация примеров, отражающих характерные черты литературной эпохи/направления. Сопоставительное чтение. Кластеринг произведений искусства на базе текста.	Устные презентации с использованием мультимедийных средств: <i>Божественное, общество, человек и любовь</i> в одном из изданных произведений.	

	31-32. <i>Гаргантюа и Пантагрюэль</i> – стремления и идеалы Возрождения.	2	Уильям Шекспир, <i>Сонеты, Гамлет.</i>	Дневник – размышление. Ценностная карта.	
	33. Итоговое оценивание. Устное задание.	1	Джованни Боккаччо, <i>Декамерон.</i>	Сравнительное чтение.	
	34. Анализ оценивания. Обобщение. Литература для чтения на лето.	1			

Примечания:

1. Долгосрочное планирование является обязательным и составляется педагогом в начале учебного года/семестра.
2. Разработка долгосрочного дидактического проекта обеспечивает формирование специфических компетенций дисциплины через единицы компетенций, которые можно указывать неоднократно. Обязательным является включение в структуру проекта всех единиц компетенций хотя бы по одному разу в течение учебного года.
3. Проектирование учебных единиц варьирует в зависимости от количества часов (согласно *распределению часов по содержательным единицам*):
 - в зависимости от класса: X класс – 34 часа, 3 блока; XI класс – 68 часов, 5 блоков; XII класс – 66 часов, 6 блоков;
 - в зависимости от классов с преподаванием на румынском или русском языках. В классах с преподаванием на русском языке дисциплине выделяется 34 часа, что предполагает меньшее число учебных единиц в долгосрочном плане – минимум 3 учебные единицы в год.
4. Количество часов, относящихся к учебной единице, варьирует (от 8 до 16 часов⁷) в долгосрочном проекте.
5. Историко-хронологический подход обязывает соблюдать последовательность учебных единиц при долгосрочном планировании в X и XI классах. В *Куррикулуме по Всемирной литературе* содержательные единицы в соответствующих классах пронумерованы. В XII классе учитель самостоятельно решает, как выстраивать последовательность содержательных единиц и сопоставлять их в рамках учебных единиц.
6. В XII классе учитель может самостоятельно выстраивать учебные единицы в рамках долгосрочного планирования⁸.
7. В структуру каждой учебной единицы включается 1 час для итогового оценивания и 1 час для анализа оценивания.
8. Долгосрочное планирование носит персонализированный, индивидуализированный характер в соответствии со спецификой класса и среды реализации учебного процесса.
9. Долгосрочное планирование можно редактировать в течение учебного года, допустимы исправления с целью повышения эффективности учебного процесса в рамках дисциплины.

⁷ Вариирование часов объясняется сокращением в два раза часов в школах с русским языком обучения (в XI и XII классах).

⁸ Тематический подход в XII классе не обязывает соблюдать установленную *куррикулумную* последовательность учебных единиц.

2.2. Проектирование учебной единицы

При разработке долгосрочных и краткосрочных проектов следует учитывать единицы компетенций и единицы содержания, рекомендованные для каждого класса, соотнесенные с текстами, отобранными учителем вместе с учениками. Проектирование по учебным блокам и поурочное планирование следует осуществлять по одной из самых популярных моделей в системе образования Республики Молдова, методом ЧПРКМ (Чтение и письмо для развития критического мышления), через проектирование ОРПУ (Ознакомление – Реализация смысла – Размышление – Углубление).

Выделяются два компонента проектирования по учебным единицам: *общие сведения* (записи, учёт) и *осуществление деятельности* – изложение в виде таблицы ряда лекций с координируемыми элементами.

I. Общие сведения:

Класс:

Количество блоков, тема:

Количество часов:

Единицы компетенций:

Отобранные тексты:

Итоговое оценивание:

II. Осуществление деятельности

Модель 1.

Единицы компетенций	Этапы урока	Дидактические техники Учебные задачи	Текущее оценивание
Урок № 1 (тема)			
	Ознакомление Реализация смысла Размышление Углубление		

Модель 2.

Этапы урока	Действия учителя	Действия ученика	Время	Ресурсы
Урок № 1 (тема)				
Ознакомление Реализация смысла Размышление Углубление				

Единицы компетенций:			
№ урока, тема	Ознакомление	Реализация смысла	Размышление (Углубление)
<i>Домашнее задание:</i>			

Дидактический проект урока (уроков) (*Краткосрочное дидактическое проектирование*).

Проектирование любых действий в повседневной жизни, в том числе в дидактической сфере, можно представить как на основе инструкционных элементов (модель Р. М. Гагнэ), разделенных в соответствии с типом урока, так и на основе этапов урока: Ознакомление – Реализация смысла – Размышление – Углубление (ОРРУ).

Типы уроков с точки зрения формирования компетенций.

Инструкционные элементы

Урок по развитию навыков получения знаний	Урок по развитию навыков понимания знаний	Урок по развитию навыков применения знаний
<ol style="list-style-type: none"> 1. Организация класса. 2. Проверка домашнего задания. Актуализация знаний и способностей. 3. Преподавание — изучение нового материала. 4. Закрепление материала и развитие навыков: на уровне воспроизведения. 5. Текущее, инструктивное оценивание нового материала. 6. Итоги урока. Выводы. 7. Объявление домашнего задания. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Организация класса. 2. Проверка домашнего задания. Актуализация знаний и способностей. 3. Закрепление материала и развитие навыков: на уровне а) воспроизведения, б) на продуктивном уровне. 4. Текущее, инструктивное оценивание. 5. Итоги урока. Выводы. 6. Объявление домашнего задания. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Организация класса. 2. Проверка домашнего задания. Актуализация знаний и способностей. 3. Закрепление материала и развитие навыков: а) на продуктивном уровне, б) на уровне установления связей с другими дисциплинами. 4. Текущее, инструктивное оценивание. 5. Итоги урока. Выводы. 6. Объявление домашнего задания.

Урок по развитию навыков анализа — синтеза знаний	Урок по развитию навыков оценки знаний	Смешанный урок
<ol style="list-style-type: none"> 1. Организация класса. 2. Проверка домашнего задания. 3. Анализ — синтез изученного теоретического материала (систематизация, классификация, обобщение). 4. Анализ — синтез изученных методов решения а) на продуктивном уровне с установлением связей с другими дисциплинами, б) на творческом уровне. 5. Текущее, инструктивное оценивание. 6. Итоги урока. Выводы. 7. Объявление домашнего задания. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Организация класса. 2. Инструкции по реализации оценивания. 3. Реализация заданий для оценивания. 4. Итоги урока. Выводы. 5. Объявление домашнего задания. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Организация класса. 2. Проверка домашнего задания. Актуализация знаний и способностей. 3. Преподавание — изучение нового материала. 4. Закрепление материала и развитие навыков: а) на уровне воспроизведения, б) на продуктивном уровне с установлением связей с другими дисциплинами. 5. Текущее, инструктивное оценивание нового материала. 6. Итоги урока. Выводы. 7. Объявление домашнего задания.

Модель ОРПУ разработана в качестве методологической схемы проектирования и обучения, способствующей развитию критического мышления. Взаимодействие между фазами ОРПУ и процессом формирования компетенций можно представить в виде последовательности из 6 шагов, которые оказывают методологическую помощь в процессе формирования компетенций, и соответствуют этапам:

- **Ознакомление**
- **Реализация смысла**
- **Размышление**
- **Углубление**

Эффективное проведение урока обусловлено следующими моментами:

- созданием продуктивной психологической атмосферы, основанной на взаимном уважении и доверии;
- формированием мотивации к обучению;
- наделением учеников техниками для умения учиться;
- предоставлением содержания, необходимого для разрешения определенных жизненных ситуаций.

Учитывая эти аспекты, учитель может спроектировать урок в соответствии с требованиями куррикулума по дисциплине, а также отвечая нуждам и интересам учеников, участвующих в процессе обучения.

Краткосрочный дидактический проект, подобно долгосрочному проекту, включает два структурных элемента: *общие сведения* и *осуществление деятельности*.

Среди всех моделей краткосрочного дидактического планирования можно выделить следующие две модели:

- модель проектирования, в основе которой лежит связь составных элементов процесса (модель **а**);
- модель проекта, в котором внимание уделяется участникам дидактического процесса: учителю и ученику (модель **б**).

I. Общие сведения

- Предмет изучения.
- Класс.
- Дата.
- Тема.
- Тип урока.
- Методология формирования компетенций.
- Библиография.

II. Осуществление деятельности

Модель **а**.

Этапы урока	Операционные цели	Информационное содержание	Дидактические технологии	Оценивание

Модель **б**.

Этапы урока	Операционные цели	Действия учителя	Действия ученика	Оценивание

Конструктивистская парадигма дидактического проектирования ставит учеников в центр обучения, мобилизует их предыдущие знания, ведет к разработке индивидуального контекста обучения. В основе этого подхода лежит постулат о том, что ученик выстраивает собственную интерпретацию информации и ситуаций, с которыми сталкивается, а обучение проходит через кооперацию и реализацию мотивирующих, стимулирующих, аутентичных проектов. Ядром учебного процесса при этом считается критическое мышление. Учителю отводится роль *организатора, инструктора, тренера, гида, координатора, модератора, советчика*.

Учитель выстраивает план работы в соответствии с моделями, которые соответствуют его собственному стилю, возрасту, интересам класса. Он может выбрать любую модель проектирования конструктивистского обучения, основанного на этапах урока.

Модели проектирования конструктивистского обучения, основанного на этапах урока

Модель OPRU	Модель процедурной помощи	Модель ICON	Модель CETP/SIS	Модель OLE	Модель 5 E
Модель CLD	Модель CECERE	Модель ETER	Модель OSIOS	Модель 5 D	и др.

Модель процедурной помощи. Это модель совместного исследования и индивидуального изучения, которое проходит в четыре этапа: точки опоры; проект ученика; мнение группы/класса и исправление; конечное обобщение.

Модель ICON (Interpretation, Construction, Blacki McClintock, 1995) Наблюдение. Выстраивание интерпретаций. Сравнение интерпретаций. Сотрудничество. Презентация результатов. Применение.

Модель CETP/SIS. Реактуализация. Анализ ошибок. Введение. Реализация. Личное размышление. Постоценивание.

Модель OLE. (Open, Learning, Environments). Презентация. Ментальная обработка. Выстраивание. Сотрудничество. Синтез.

Модель 5 E. Вовлечение. Исследование. Объяснение. Разработка. Оценка.

Модель CLD (Constructivist Learning Design). Уточнение ситуации. Составление групп. Составление и использование процедур. Формулирование вопросов. Высказывание. Размышление.

Модель CECERE. Контекст. Исследование. Взаимодействие. Разработка. Размышление. Оценка.

Модель ETER (Experience, Theory, Experimentation, Reflection). Проведение конкретных опытов. Теоретический подход. Проведение опытов. Размышление.

Модель OSIOS. Ориентирование. Сканирование. Собственная интерпретация. Организация. Схематизация.

Модель 5 D. Констатация проблемы. Определение проблемы. Углубление проблемы. Формулировка задания. Дизайн проблемы.

Специфика подобного проектирования состоит в том, что, в идеале, оно должно исходить не столько из содержания дисциплины, сколько из специфических компетенций, формируемых в рамках предмета. То есть, формирование специфических компетенций предполагает выбор наиболее подходящего содержания, разработку и применение определенных дидактических действий, а также конечное оценивание полученного результата.

2.3. Типология уроков по всемирной литературе

Урок является базовой, фундаментальной формой организации дидактической деятельности, спроектированной и реализованной учителем в классе на основе определенных критериев:

- опыт учителя в преподавании всемирной литературы, общий педагогический опыт;
- стиль работы учителя;
- формируемые компетенции;
- содержание, включенное в учебный процесс;
- дидактическая методология и стратегия;
- специфика класса (количество учеников; индивидуализированный, дифференцированный и инклюзивный подходы);
- среда реализации (контекст реализации, доступные ресурсы, физическое пространство и т. д.).

С точки зрения основных координат урока, выделяется трехчастная модель:

- **функциональная координата** урока относится к специфическим компетенциям, утвержденным в документах по образовательной политике (*Основы национального куррикулума, Куррикулум по Всемирной литературе, Учебный план, методическое письмо*), и отражающим результаты системы образования (определенных на уровне педагогического идеала и педагогических целей);
- **структурная координата** урока предполагает наличие педагогических ресурсов, задействованных в рамках учебной деятельности, учебной среды (физическое пространство, время, имеющиеся средства обучения), информационной (документы, пособия и т. д.) и человеческой (инструктирование, опыт учителя, способности учеников) составляющей;
- **операционная координата** урока относится к действиям по проектированию и реализации конкретных целей урока, с учётом особенностей класса, с применением педагогического творчества учителя для более полного использования ресурсов (содержание – методология, условия обучения) и способов оценки, необходимой в соответствующем дидактическом контексте.

Успех урока определяется *переменными, которые возникают во время его проведения*, задействованным активным и интерактивным образом «биномом учитель – ученик» в рамках обучающей и оценочной деятельности⁹:

- 1) *результаты* (компетенции и операционные цели) представляют собой «сердце» урока, его суть, так как выражают поведение, которое следует сформировать у учеников;
- 2) *содержание предмета* является *главным дидактическим средством* по реализации предложенных задач;
- 3) *стратегия обучения* (предложенная учителем), а также *стратегия изучения*, принятая учениками, определяет тип обучения, адекватный данным условиям, а через него – подходящий тип или вариант урока; наталкивает на выбор и оптимальную комбинацию методов, средств и форм деятельности, генерирует определенные тактики действия;
- 4) *дидактическая технология* предлагает использование дидактических методов и инструментов, материалов и средств обучения, которые способствуют реализации результатов обучения посредством содержаний;

⁹ Cerghit I., (coordonator), *Perfecționarea lecției în școala modernă*. București: Editura Didactică și Pedagogică, 1983.

- 5) *формы группирования учеников в рамках урока* (действия в группе, случаи, которые требуют индивидуального подхода и др.) улучшают социальную сторону урока, способствуют совмещению самостоятельного изучения с изучением через взаимодействие, делают возможным применение разнообразных методов;
- 6) *обучающая и оценочная деятельность*, подчиненная результатам, выполняют дополнительные функции по общению, формированию ценностей, отношений, навыков, а также проверке степени усвоения материала;
- 7) специальные операции по *оцениванию* (первоначальному, текущему, итоговому) обеспечивают обратную связь (*feedback*) по измерению и оценке результатов, полученных во время и по завершении урока, обладают функцией регулирования – саморегулирования действий учеником и учителем во время урока;
- 8) ресурсы и педагогические стили, существующие и используемые на уровне класса, образовательный климат урока, образовательная среда урока, которая способствует (или подавляет) реализации целей, заявленных в начале урока.

В научно-дидактической литературе уроки классифицируются с разных точек зрения. Все типы уроков можно улучшать в зависимости от их качества эффективно использовать имеющееся время, предполагающее выстраивание оптимальных учебных ситуаций в соответствии с условиями в классе¹⁰:

- уроки по изучению текстов и развитию коммуникативных компетенций;
- уроки по усвоению нового содержания и развитию коммуникативных компетенций;
- уроки – мастерские (по применению компетенций чтения, письма, устного общения на основе текста и независимо от него);
- уроки по оценке компетенций;
- уроки по анализу оценивающих заданий.

Урок – мастерская – тип урока, характерный для определенных дисциплин/куррикулумных областей, успешно применяемый и на уроках всемирной литературы. Дисциплина *Всемирная литература* может обращаться к модели уроков – мастерских, практикуемых на уроках русского языка и литературы, всемирной истории и истории румын, иностранного языка. Система уроков – мастерских может функционировать как единое целое, неотделенное от остальных задач образовательного процесса.

Мастерская чтения применяется чаще всего и является приоритетной по сравнению с другими типами мастерских. Она организуется учителем с целью использования упражнений по работе с текстом (чтение произведения целиком, предложенного в учебнике фрагмента или отобранного из рекомендуемого списка). Выделяются следующие этапы комплексного дидактического подхода, адекватного чтению литературного текста:

¹⁰ Cristea Gabriela, Managementul lecției. București: Editura didactică și Pedagogică, R. A., 2008.

1. вход в мир книг;
2. реализация понимания и углубление его через последовательное чтение;
3. обращение к некоторым аспектам анализа текста (например, анализ действия, персонажей, времени – пространства);
4. интерпретация некоторых частей текста (формулирование собственных толкований, сравнение с толкованиями коллег);
5. выход из мира книг и игры с текстом (интеграция текста в систему текстов, упражнения на переписывание текста, на альтернативное продолжение сюжета и т. д.).

Мастерская письма – часть дидактического процесса, которая состоит из серии задач, обращенных на выработку логически стройного письменного текста. Этот тип мастерской проводится согласно ясной технологической модели с хорошо продуманным конечным продуктом. Мастерская включает шаги по накоплению информации, организации текста, его редактированию и улучшению. Конечным спроектированным продуктом будет текст, написанный учеником. В рамках мастерских письма, ученикам предлагается:

- использовать различные стратегии по информированию и документированию с целью эффективной разработки письменного сообщения;
- поместить текст на страницу (бумажную или электронную), на слайд и т. д.;
- соблюдать грамматические и иные правила.

Мастерская письма, как часть стратегии по развитию критического мышления, основывается не на репродукции заученного материала, а проходит путь от личного к публичному письму с применением техник, соответствующих модели ОРРУ (Ознакомление, Реализация смысла, Размышление и Углубление).

Мастерская обсуждений обращается к компетенциям устного общения. Проектирование и проведение в классе таких мастерских рекомендуется в конце учебных единиц, по завершении изучения большей части материала. Продуктом мастерской обсуждения могут быть устные доклады меж-/трансдисциплинарного характера.

Парадигма техник ЧПРКМ в рамках уроков – мастерских

Мастерская чтения	Мастерская письма	Мастерская обсуждений
Интенсивное чтение	Свободное письмо	Ручки в стакане
Направленное чтение	Направленное письмо	Выступление
Обратное чтение	Аргументы в 4 этапа	Направленная дискуссия
Чтение/Краткое содержание в парах	Дневник	Круглый стол
Пересмотр ключевых понятий	Дневник — размышление	Думающие шляпы
Круговой пересмотр	6 «Почему?»	RAI
Перекрестные вопросы	6 «Как?»	FRISCO
Мультипроцессуальный опросник SINELG	Процессированное письмо	Аквариум
Интервью в три этапа	Кластер	Дискуссии на арене
Слепая рука	График Т	Дискуссионная сеть
В поисках автора	SWOT	Интра-акт
	Куб	Противоречивые эпизоды
	Диск аргументации	GPP
		Найти того, кто...
		Линия ценностей
		Просмотр
		Устный блиц

3. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ И ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ КУРРИКУЛУМА ПО ВСЕМИРНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

3.1. Логика и принципы разработки дидактических стратегий на основе новой редакции куррикулума

В основе обучающей и оценочной деятельности лежат следующие принципы:

- стимулирование логического и творческого мышления через изучение литературы с целью формирования самостоятельной личности, способной выражать собственное мнение, принимать разнообразие идей и взглядов;
- акцентирование внимания на процессе выстраивания глобального смысла при чтении литературных и нелитературных текстов;
- применение ключевых понятий теории литературы с целью структурированного понимания и интерпретации текстов, осознание важности этого в развитии ученика как читателя и в формировании его интереса к национальной и европейской культуре, а также ориентирующая роль в контексте урока; понимание терминологии способствует металингвистическому мышлению, ориентирует механизмы самоконтроля и мотивирует к правильной, отточенной речи, приспособленной к коммуникативной ситуации;
- концентрация дидактических задач на активном обучении и постоянном контроле;
- проектирование дидактических действий, направленных на интегрированное развитие ключевых компетенций.

3.2. Дидактические стратегии развития специфических компетенций дисциплины

Специфическая компетенция 1. Интерпретация ключевых литературных текстов в соотношении с литературной эпохой или направлением, усваивая общечеловеческие и универсальные ценности.

Специфическая компетенция 1. *Интерпретация ключевых литературных текстов в соотношении с литературной эпохой или направлением, усваивая общечеловеческие и универсальные ценности*, указанная в Куррикулуме по *Всемирной литературе* 2019 года, является пересмотренным вариантом компетенции 2-го куррикулума 2010 года: «Понимание и интерпретация ключевых литературных/нелитературных текстов всемирной литературы в соотношении с литературным/культурным направлением/эпохой/течением».

Отталкиваясь от актуализированного определения компетенции, которая представляет собой интегрированную систему знаний, способностей, ценностей и отношений, специфическую компетенцию 1 можно разделить на несколько компонентов:

- *знание* определяющих черт/специфики литературной эпохи/направления или течения;
- *способность* понимать и аргументировано интерпретировать содержание литературного текста;
- адекватное выражение *отношений*;
- восприятие и осознание общечеловеческих и универсальных *ценностей* в результате прочтения и интерпретации изученного текста.

Таким образом, развитие специфической компетенции 1 предполагает, по крайней мере, три последовательных и в то же время взаимопроникающих этапа в обучающей и оценочной деятельности:

- 1) преподавание и усвоение определенных сведений о литературной эпохе/направлении/течении: хронологические рамки эпохи или период утверждения литературного/культурного направления, исторический контекст, характерные элементы эстетики и поэтики, разнообразие культивируемых литературных родов и жанров, ключевые представители/тексты;
- 2) внимательное, самостоятельное, совместное или направленное учителем чтение ключевых текстов и применение алгоритма литературной интерпретации путем идентификации, декодирования и объяснения определенных элементов литературного произведения (стиль, композиция, хронотоп, персонажи, образы и символы) в отношении к мировоззрению, эстетике, художественным практикам, человеческому опыту и историческому контексту изучаемой литературной эпохи/направления/течения;
- 3) выявление, признание или отрицание определенных эстетических, интеллектуальных или экзистенциальных ценностей, учитывая специфику литературной эпохи/направления и цивилизационного контекста; выражение личного отношения путем высказывания мнения или впечатления по отношению к определенным идеям, проблемам, ситуациям, содержанию, человеческому поведению, отразившимся в изучаемых текстах; на данном этапе возможен выход за рамки дисциплины и связь изучаемого материала с другими контекстами, с конкретной реальностью.

Формирование специфической компетенции 1, в зависимости от класса, будет проходить постепенно, в рамках содержательных единиц, предложенных курсиком, а также через обучающую деятельность и рекомендуемые продукты. Задача учителя в этом процессе состоит в аргументации не только полезности знакомства с литературной/культурной эпохой/направлением и чтения текста, но и аргументация необходимости интерпретации последнего. Вместе с тем, учитель призван помочь ученикам прояснить собственное понимание литературного произведения, не навязывая «правильных толкований», рекомендуемых

критиками или авторами учебника. Учитель является партнером по диалогу в рамках учебного процесса, способным мобилизовать креативность или качество акта интерпретации.

Интерпретация литературных текстов в соотношении с литературной эпохой/направлением предполагает, в общем, культурно-исторический подход к изучаемому тексту, который, таким образом, становится источником ознакомления с духом времени, эстетическим сознанием и человеческим опытом какого-либо исторического периода. Интерпретация сама по себе предполагает наделение изучаемого литературного содержания определенным смыслом, комментирование текста путем идентификации и анализа доминантных характеристик литературной эпохи и направления. Важно, чтобы в процессе интерпретации учитывались специфика картины мира, которую отражает текст, элементы времени и пространства, социальной и материальной среды, психологические закономерности и иные принципы, которые связывают все эти аспекты в единое целое литературного произведения.

Ценности, усваиваемые в результате чтения и интерпретирования литературного текста, являются источником и основой результатов литературно-художественного воспитания. В этом смысле, большее внимание следует уделить усвоению *фундаментальных ценностей* (истина, добро, красота, справедливость), *демократических ценностей* (свобода, права человека, солидарность, терпимость), *ценностям, характерным для художественного творчества* (эстетические, теоретические, моральные, религиозные), в том числе, путем их соотнесения с *национальными ценностями* (традиции, обычаи, национальная культура).

Компонент отношений в рамках специфической компетенции 1 может выражаться в развитии *когнитивных отношений* (к литературному персонажу; к языку литературного произведения, к его структуре, художественным приемам, стилистическим эффектам; к отношению автора (повествователя) к персонажам; к общему посылу литературного произведения; к затронутым в тексте идеям; к проблематике, затронутой в произведении; к поведению и реакциям персонажей; к эмоциям, внушаемым литературным произведением; к сюжету; к общей концепции автора; общее отношение к литературному произведению, возникшее благодаря эмпатии¹¹), *аффективных отношений* (доминирующих, сдержанных, консервативных, отсутствие отношений) и *конотативных отношений* (оценочные, интерпретативные, аффективно-эмоциональные, резольютивные, уясняющие, исследующие).

Эффективными для развития специфической компетенции 1 могут быть интерактивные уроки в форме *мастерской чтения* или *конференции*. Можно использовать такие техники работы, как: *В поисках автора*, *Направленное чтение* и др.¹².

¹¹ Marin, Mariana. *Didactica lecturii*. Chişinău: Cartier, 2013.

¹² Cartaleanu, Tatiana. *Formarea competenței de lectură*. În: *Formare de competențe prin strategii didactice interactive*. Chişinău: Centru Educațional Pro Didactica, 2008. – p. 59-99.

Специфическая компетенция 2: Использование читательского опыта в меж-/трандисциплинарном контексте, проявляя уважение и терпимость к культурному разнообразию.

Одной из главных компетенций, развиваемых в рамках дисциплины всемирная литература, является компетенция чтения¹³, находящаяся в центре внимания куррикулумной области *Язык и общение*, и необходимая для всех школьных дисциплин. Согласно определению PISA, чтение – это понимание, использование письменных текстов и размышление над ними в личных целях, для углубления собственных знаний, расширения возможностей и участия в социальной жизни¹⁴.

Различные исследования в этой области указывают на три параметра ситуации чтения: ментальные процессы, содержание прочитанного и контекст чтения¹⁵.

- **Ментальные процессы:** развитие высокоинтеллектуальных процессов, воображения и творческого мышления.
- **Содержание прочитанного:** Куррикулум по *Всемирной литературе* предлагает список репрезентативных текстов по каждой содержательной единице. Учитывая индивидуальный характер учеников/класса, учитель выбирает текст для чтения. Содержание произведения становится не только источником сведений, но и поводом для созерцания и духовного обогащения, отражает поведенческие модели, ценностные ориентиры, значимые для выстраивания жизненных проектов учеников.
- **Контекст чтения:** элементы контекста представлены психологической составляющей (интерес ученика к тексту; интенции, ориентирующие чтение), социальной составляющей (все формы взаимодействий) и физической составляющей (конкретные условия, определяющие чтение, обучающая деятельность).

Чтение – это интеллектуальный процесс, направленный на формирование и развитие личности. Читательская компетенция считается условием успеваемости ученика, как в школе, так и в жизни. Выделяются следующие типы чтения:

- Последовательное и непоследовательное чтение;
- Направленное и ненаправленное чтение;
- Чтение учителя и чтение ученика.

Введение понятия межпредметности в специфическую компетенцию 2 предполагает, что результаты обучения отразят «новое видение мира». При этом обеспечивается сближение знаний, полученных в рамках различных дисциплин, и методологическое обоснование исследования проблем, вызванных реальной

¹³ **Констатация 5.** Согласно результатам PISA, в Республике Молдова лишь 54,2% учеников были признаны компетентными в области чтения. **Рекомендации.** Пересмотр уровней читательских компетенций, адаптированных к международным стандартам // *Cultura lecturii evaluată de PISA în raport cu competențele lectorale formate și dezvoltate prin Limba și literatura română ca disciplină școlară. Studiu de caz: Republica Moldova. T. Verdeș* <https://www.soros.md/files/Studiul%20Verdes%20Tatiana%202017-09-29.pdf>.

¹⁴ Raportul «*Republica Moldova și Programul pentru Evaluarea Internațională a Elevilor PISA 2015*», Ministerul Educației al Republicii Moldova, Agenția Națională pentru Curriculum și Evaluare. Chișinău, 2016. http://aee.edu.md/sites/default/files/raport_pisa_2015_ance.pdf.

¹⁵ Cartaleanu T. ș. a. 2017, p. 85

жизнью. В общем плане межпредметность связана с диалогом культур, религий, наций, в рамках которых, по словам Басараба Николеску, не может не быть любви. В педагогическом плане, понятие отражает широкие проявления интеллекта, включающие три параметра: аналитический интеллект, эмоциональный интеллект и телесный разум.

Трансдисциплинарность предполагает взаимопроникновение различных дисциплин в форме куррикулумной интеграции с возможностью создания со временем новой дисциплины или новой области знания путем слияния – наиболее радикальной фазы интеграции.

Интегративный подход, характерный для трансдисциплинарности, предполагает концентрацию внимания на реальном мире, на важных аспектах повседневной жизни, влияющей на человека. В этом смысле, в рамках дисциплины *Всемирная литература*, трансдисциплинарность очевидна как на уровне компетенций, так и на уровне содержаний и учебной деятельности.

Специфическая компетенция 3. Выражение собственной культурной идентичности в общечеловеческом контексте, демонстрируя интерес и участие к межкультурному и литературному диалогу.

Являясь обязательной дисциплиной для изучения в лицейских классах гуманитарного профиля, всемирная литература примыкает к изучению румынской/русской литературы своей эстетической и культурной составляющей. Эта составляющая обращена к чувствам ученика, к эмотивной стороне его личности через открытие и понимание моделирующей роли всемирной культуры и важности ее соотнесения с национальной культурой в процессе развития личности.

Культурная составляющая дисциплины обеспечивает личностное развитие ученика в широком социально-культурном контексте. В этом смысле, большое значение имеют такие элементы, как *знать/проявлять отношение, адекватные реакции*.

Специфическая компетенция 3 состоит из следующих компонентов:

Специфическая компетенция 3: <i>Выражение собственной культурной идентичности в общечеловеческом контексте, демонстрируя интерес и участие к межкультурному и литературному диалогу.</i>	Знание	индивидуальных, национальных, этнических, групповых характеристик.
	Создание и презентация	мультимедийных презентаций, соответствующих ситуации.
	Обладание прагматическими навыками	выражения собственного мнения, аргументирования точки зрения, высказывания ценностных суждений.
	Способность к обучению	для усвоения определенных моделей речи.
	КАК?	например: через мультимедийные инструменты как средство выражения.

Культурная идентичность представляет собой систему убеждений и кодов, которые объясняют солидарность между членами общества, а также волю к совместной жизни. По словам Дени де Ружмона¹⁶, культура каждого народа отражает собственный способ мыслить, чувствовать, верить, создавать законы, мечтать и действовать. Иначе говоря, культура является основополагающей системой, объединяющей взгляд на мир, в котором мы живём; ценности и нормы, согласно которым действуем; язык, на котором говорим; то, как мы одеваемся, питаемся, общаемся и взаимодействуем с другими.

В контексте глобализации, межкультурный диалог стал общим явлением, опытом, с которым, так или иначе, сталкивается каждый человек. Через литературный текст происходит, таким образом, обмен интеллектуальными ценностями. Содержание дисциплины всемирная литература способствует воспитанию в духе европейской и мировой культуры, а также адаптации молодых людей к странству культурного разнообразия современного мира через взаимодействие с такими тематическими константами, как:

- восприятие представлений о добре и зле;
- восприятие времени;
- отношения между женщинами и мужчинами;
- разделение ролей в семье;
- способы разделения социальной власти;
- отношение к традициям и их разнообразие;
- используемые языки речь и т. д.

Развитие специфической компетенции 3, в зависимости от класса, должно проходить постепенно (от выражения личного мнения до его аргументации) в рамках предложенных в куррикулуме содержательных единиц, обучающей деятельности и рекомендуемых продуктов. Роль учителя состоит в том, чтобы помочь ученику развить самостоятельное и критичное восприятие изучаемых текстов и явлений путем использования техник ЧПРKM (чтение и письмо для развития критического мышления), а также выражения собственного мнения в том или ином контексте.

Развитие компетенции возможно путем различных методов и техник устного и письменного общения, таких как: беседа, диалог, аргументированный монолог, дебаты, презентация с использованием мультимедийных средств, читательский дневник, эссе и т. д.

Результаты учебной деятельности в рамках дисциплины реализуются более эффективно, если в центр процесса обучения ставится деятельность ученика. Отсюда вытекает необходимость уделять больше внимания действиям формирующего характера и выступлениям, которые предполагают участие и действие.

¹⁶ Rougenmont, D. de. Iubirea și Occidentul. București: Editura Universul, 1987.

3.3. Стратегии и инструменты оценки результатов учебной деятельности

Дидактическое оценивание представляет собой гибкую совокупность активных ситуаций, методов и инструментов, лежащих в основе вынесения ценностных суждений, их обоснования и использования с целью постоянного повышения эффективности дидактических целей, процессов и продуктов. В общем, оценочная сторона дисциплины включает несколько разновидностей, определяемых в зависимости от подхода.

Начальное оценивание необходимо в начале учебного цикла или учебного года для успеха деятельности, в которую вовлечены ученики. Ее роль состоит в том, чтобы позволить вовлеченным субъектам учебного процесса сформировать как можно более верное представление о ситуации и осознать определенные требования.

Формативное (текущее) оценивание представляет собой систему постоянно-го и дифференцированного повышения качества обучающей и оценочной деятельности.

Влияние текущего оценивания на процесс обучения¹⁷

для учителя	для ученика
<ul style="list-style-type: none"> • постоянно влияет, реорганизует преподавание; • интегрирует оценивание в процесс обучения, связывает их, преодолевая традиционное представление о том, что оценивание следует за преподаванием; • ориентирует создание дизайна обучающей деятельности, ситуации активного обучения; • направляет к выбору эффективных стратегий, дающих быстрый результат; • удостоверяет развитие компетенций, путем концентрации на процессе; • повышает дидактическую интерактивность; • стимулирует дидактические инновации через необходимость адаптации обучения к личности каждого ученика; • наделяет оценивание прозрачностью; • позитивно рассматривает субъективность оценивания. <p>Роль педагога: <i>инноватор, посредник, попечитель, ментор.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • создает положительное отношение ученика к обучению, обращая внимание не только на неудачи, но и на успехи; • поясняет процесс соревновательного развития компетенций, закладывая основы для постоянного обучения; • предоставляет ученику автономию, дифференцированность, персонализацию/индивидуализацию в процессе обучения, не прибегая к изоляции учащегося; • повышает эффективность обучения, приспособленного к индивидуальным потребностям; • повышает активность и свободу ученика: ученик может выбирать, принимать самостоятельные решения; • повышает самоуважение: учащийся не только активен, но и является автором собственного становления.

¹⁷ Popa M. -E. Evaluarea formativă a competențelor în ora de limbă și literatură română în liceu. Pitești: Paralela 45, 2015, p. 25.

Итоговое оценивание используется после целого ряда комплексных действий, спроектированных и реализованных с целью развития некоторых единиц компетенций, соответствующих содержанию; итоги единицы обучения.

Рекомендованные продукты по всемирной литературе можно разделить на три категории, согласно формам, характерным для дисциплины куррикулумной области *Язык и общение*¹⁸.



Через связь с другими обязательными дисциплинами, с дисциплинами по выбору и трансдисциплинарный подход, использование новых методологических стратегий позволяет учителю по всемирной литературе создавать и проводить оценивание через *выборочные задания*¹⁹ (связь с непосредственной реальностью).

¹⁸ В «*Repere metodologice de evaluare a competențelor în perimetrul cursurilor opționale de pe aria curriculară Limbă și comunicare*», 2018, авторы пишут о различной фактуре продуктов для оценочных мероприятий, и их значении для дисциплины, с. 124 — 132.

¹⁹ *Repere metodologice de evaluare a competențelor în perimetrul cursurilor opționale de pe aria curriculară Limbă și comunicare*, 2018, с.193 —194.

X класс	XI класс	XII класс
<p>1. Интерпретация ключевых литературных текстов в соотношении с литературной эпохой или направлением, усваивая общечеловеческие и универсальные ценности.</p>		
<p>Продукты: Эссе Интервью Устные презентации с использованием мультимедийных средств Индивидуальный/групповой проект</p>	<p>Продукты: Статья в онлайн-пространстве Устные презентации с использованием мультимедийных средств Портфолио Концептуальная карта Изложение (на основе изображений, графиков и т. д.)</p>	<p>Продукты: Тематические исследования/индивидуальное/групповое исследование конкретных случаев Групповое обсуждение Литературный комментарий</p>
<p>2. Использование читательского опыта в меж-/трансдисциплинарном контексте, проявляя уважение и терпимость к культурному разнообразию.</p>		
<p>Продукты: Страничка читателя/ Читательский дневник Тест на основе прочитанного Краткий пересказ Аргументированный текст Обсуждение в группе</p>	<p>Продукты: Тест на основе прочитанного Дневник — размышление Интервью Литературный комментарий Характеристика персонажа Дебаты</p>	<p>Продукты: Тест на основе прочитанного Интервью Исследование конкретного случая (кейс-метод) Эссе</p>
<p>3. Выражение собственной культурной идентичности в общечеловеческом контексте, демонстрируя интерес и участие к межкультурному и литературному диалогу.</p>		
<p>Продукты: Публичное выступление Доклад Композиция — синтез Дебаты Эссе — рассуждение Портфолио/Электронное портфолио</p>	<p>Продукты: Публичное выступление Эссе Реферат Выступление Индивидуальный/групповой проект</p>	<p>Продукты: Реферат Портфолио Выступление Индивидуальный/групповой проект Исследование конкретного случая (кейс-метод)</p>

Дисциплина *Всемирная литература* предоставляет возможность использования широкого спектра оцениваемых продуктов. Проектирование итогового оценивания предполагает следующие компоненты:

- оцениваемый продукт;
- формируемая компетенция, цель оценивания, формулирование задачи;
- критерии оценивания, индикаторы и дескрипторы.

Виды продуктов в зависимости от формы и критериев

Устные	Письменные	Комплексные/ смешанные
<p>Выступление:</p> <ol style="list-style-type: none"> <i>Содержание выступления:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Чёткое формулирование точки зрения; • Действенность аргументов; • Правильность примеров/ ссылок. <i>Формы проведения выступления:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Ясность и логика высказываний; • Соблюдение временных рамок; • Правильность речи. <p>Высказывание мнения (Речь):</p> <ol style="list-style-type: none"> Адекватность типу текста; Связь с заявленной темой; Достоверность информации; Чёткость изложения; Соблюдение временных рамок. 	<p>Дневник — размышление:</p> <ol style="list-style-type: none"> Содержание; Структура; Соблюдение стилистических характеристик текста; Оригинальность; Соблюдение объёма; Соблюдение графических требований (аккуратное и чёткое письмо); Соблюдение норм литературного русского/ румынского языков. <p>Исследовательский журнал:</p> <ol style="list-style-type: none"> Содержание; Структура; Соблюдение стилистических характеристик текста; Релевантность; Соблюдение объёма; Соблюдение норм литературного русского/ румынского языков; Соблюдение графических требований (аккуратное и чёткое письмо). <p>Аргументированное эссе:</p> <ol style="list-style-type: none"> Содержание; Структура; Отсылки к тексту/ читательскому/ жизненному опыту; Оригинальность; Соблюдение объёмов; Соблюдение графических требований (аккуратное и чёткое письмо); Соблюдение норм литературного русского/ румынского языков. 	<p>Презентация с использованием мультимедийных средств:</p> <ol style="list-style-type: none"> <i>Устное выступление:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Содержание; • Организация информации; • Презентация (вербальный невербальный, паравербальный аспекты); • Правильность; • Соблюдение временных рамок. <i>Письменное сообщение:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Соблюдение темы; • Структурирование содержания (текст, схемы, рисунки и др.); • Мультимедийные средства; • Достоверность информации; • Правильность; • Объём.

Оценка на основе компетенции не исключает *теста* по всемирной литературе, который должен проводиться с соблюдением следующих рекомендаций:

- Спецификация условий проведения теста, продолжительность, тип теста.
- Согласованность компетенций, содержательных единиц и целей оценивания.
- Разработка матрицы спецификаций.
- Отбор, группировка (по типу) и выстраивание заданий в тесте.
- Обеспечение прозрачности через установку схемы оценивания.



Обязательные элементы теста

Проект – метод обучения и оценивания, а также стратегия личного/ профессионального развития, который стал приоритетной формой работы учителя в лицейских классах. С точки зрения компетенций дисциплины всемирная литература, оценивание через проект является одной из главных целей учебного процесса. Благодаря детальному подходу и алгоритму проект обретает черты трансдисциплинарной формы интерпретации. В специальной литературе предлагается большое количество проектов с точки зрения формативного характера заданий:

- Монопроект/междисциплинарный проект/трансдисциплинарный проект/мультidisциплинарный проект;
- Информативный/исследовательский/прикладной/практический проект;
- Индивидуальный/групповой проект;
- Конструктивного/оценочного/проблемного/обучающего типа проект.

Разработка проекта проходит в несколько этапов:

1. *Информирование*: Ученики ищут, отбирают и дополняют информацию из различных источников (по рекомендации учителя/коллег/библиотекаря либо найденных самостоятельно). Учитель удостоверяется в доступности релевантных источников для выполнения задания.
2. *Планирование*: Ученики самостоятельно разрабатывают план действий (что делать?/как делать?) и ресурсы, необходимые инструменты (с помощью чего делать?), распределяют задания среди членов группы, устанавливают время выполнения заданий.
3. *Решение*: Ученики определяют элементы/части рабочего плана и принимают решения касательно самых подходящих стратегий/способов для решения проблемы или осуществления задания. Учитель задает вопросы, формулирует специфические задачи для мониторинга деятельности.

4. *Осуществление проекта*: ученики творчески и ответственно выполняют задания.
5. *Контроль*: Ученики проверяют результаты проекта, учатся оценивать качество процесса и продукта. На данном этапе учитель является консультантом.
6. *Оценивание*: вместе с учителем ученики оценивают финальный продукт. Обратная связь.

Специфические задания для проектов по классам

X класс	XI класс	XII класс
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Боги в повседневной жизни</i> (названия предпрятий, учреждений, заведений и др.); • <i>Божества в кино/ фотографии/живописи/ скульптуре/литературе</i>; • <i>Выдающиеся личности эпохи Возрождения</i> (биографии). 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Направления в литературе и искусстве</i>: <ul style="list-style-type: none"> - Классицизм, - Романтизм, - Реализм, - Модернизм, - Постмодернизм; • <i>Литература и исторические события</i> (революции, военные конфликты). 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Изображение какой-либо темы</i> (детство, приключения и путешествия и др.) <i>в литературе и в изобразительных искусствах</i>; • <i>Искусство перевода</i>; • <i>Предсказания научно-фантастической литературы и их техническое воплощение</i>.

Оценка продуктов по дисциплине всемирная литература является наиболее заметной частью комплексного процесса обучения и оценивания. Для того чтобы достичь этого этапа участники учебного процесса шаг за шагом должны проделать большую часть дидактической работы, которая остается невидимой, но требует подготовки и ответственности.

БИБЛИОБЕБОГРАФИЯ

Законодательные, регулирующие акты:

1. *Cadrul de referință al curriculumului național*, aprobat prin Ordinul Ministerului Educației, Culturii și Cercetării nr. 432 din 29 mai 2017.
2. *Codul Educației al Republicii Moldova*, modificat LP 138 din 17.06.16, MO184-192/01.07.16 art. 401, intrat în vigoare 01.07.16.
3. *Curriculum pentru disciplina limba și literatura română, clasele a X-a, a XII-a*, Chișinău, Știința, 2010.
4. *Curriculum pentru disciplina literatura universală, clasele a X-a, a XII-a*, Chișinău, 2010.
5. *Programul de modernizare a sistemului de învățământ din Republica Moldova*, aprobat prin Hotărârea de Guvern nr.863 din 26 august 2005.
6. *Referențialul de evaluare a competențelor specifice formate elevilor*. Chișinău: Tipografia Centrală, 2014. 596 p.
7. *Standarde de eficiență a învățării*, Ministerul Educației al Republicii Moldova, 2012.
8. *Strategia de dezvoltare a educației pentru anii 2014-2020 «Educația 2020»*, publicat: 21.11.2014 în Monitorul Oficial Nr. 345-351; art. 1014.
9. *Strategia intersectorială de dezvoltare a abilităților și competențelor parentale pentru anii 2016-2022*, MECC, publicat: 07.10.2016 în Monitorul Oficial Nr. 347-352, art. 1198.
10. *Strategia Moldova Digitală 2020*, publicată: 08.11.2013 în Monitorul Oficial Nr. 252-257, art. 963.
11. *Strategia Națională Educație pentru toți*, publicată: 15.04.2003 în Monitorul Oficial Nr. 070, art. 441.
12. *Куррикулум для 10–12 кл. Всемирная литература*. Știința, 2010.
13. *Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi*. Bruxelles: 2018.

Исследования/отчёты:

14. *Evaluarea curriculumului național în învățământul general. Studiu*. Chișinău: MECC, IȘE, 2018.
15. Bucun N.; Guțu VI.; Ghicov A. [et al.] *Evaluarea curriculumului școlar. Ghid metodologic*. Chișinău: IȘE, 2017.

Научно-дидактическая литература:

16. Callo T., Ghicov A., *Elemente de transdisciplinaritate în predare: Ghid metodologic pentru formarea cadrelor din învățământul preuniversitar*. Chișinău: Î.E.P. Știința, 2007.
17. Cartaleanu T., Cosovan O., Goraș-Postică V., Lîsenco S., Sclifos L., *Formare de competențe prin strategii didactice interactive*. Chișinău: Pro Didactica, 2008. http://ise.md/uploads/files/1538398987_cultura_educatiei_si_vorbitorul_cult_de_limba_romana.pdf
18. Cartaleanu T., Cosovan O., Zgardan-Crudu A., Bolocan V., Sufe E., Șișcanu-Boz O. *Designul lecției de limbă și literatură română: Auxiliar didactic pentru studenți, masteranzi, profesori*. Chișinău: Garomont-Studio, 2014. 162 p.

19. Cartaleanu T., Cosovan O., Zgardan-Crudu A., Bolocan V., Suff E., Șișcanu-Boz O. *Didactica studiului integrat al limbii și literaturii române în gimnaziu*. 2014. p. 47.
20. Cartaleanu T., Cosovan O., Zgardan-Crudu A. *Modele conceptuale ale cursurilor opționale pe aria curriculară «Limbă și comunicare»*. Chișinău: Garomont-Studio, 2017. 160 p.
21. Cartaleanu T., Cosovan O., Zgardan-Crudu A. *Repere metodologice de evaluare a competențelor în perimetrul cursurilor opționale de pe aria curriculară Limbă și comunicare*. Chișinău: Garomont-Studio, 2018. 204 p.
22. Cosovan O. *Procesarea textului științific*. Chișinău: Garamont Studio, 2016. 80 p.
23. Crăciun Gh. *Introducerea în teoria literaturii. Ediția a 2-a*. Chișinău: Cartier, 2003.
24. Ghicov A. *Didactica textului în rețea. Monografie*. Chișinău: S. n., Tipografia «Print-Caro», 2017.
25. Goraș-Postică V. *Competența acțional-strategică*. Chișinău: Centrul Educațional PRO DIDACTICA. 2012, 152 p.
26. Goraș-Postică V. *Competența interculturală. Auxiliar didactic*. Chișinău: Prodidactica, 2015.
27. Goraș-Postică V. *Formarea competențelor prin intermediul metodelor interactive de predare-învățare-evaluare*. În: Formare de competențe prin strategii didactice interactive. Chișinău: CE PRO Didactica, 2008. 204 p.
28. Grati A. *Dicționar de teorie literară: 1001 de concepte operaționale și instrumente de analiză a textului literar*. Ed. a 2-a, revizuită și completată. Chișinău: Arc, 2018.
29. Guțu Vl. (coord.), Chicu V., Dandara O., [et. al.]. *Psihopedagogia centrată pe copil*. Chișinău: CEP USM, 2008.
30. Guțu Vl. *Curriculum educațional Cercetare. Dezvoltare. Optimizare*. Chișinău: CEP USM, 2014.
31. Guțu Vl. *Curriculum educațional*. Chișinău: CEPUSM, 2014.
32. Leahu R. *Textul liric. Lectură, înțelegere, interpretare*. Chișinău: Arc. 2011, p. 140.
33. Minder M., *Didactica funcțională, obiective, strategii, evaluare*. Chișinău: Cartier, 2003.
34. Mușina A. *Eseu asupra poeziei moderne. Teoria și practica literaturii. Ediția a II-a*. Chișinău: Cartier, 2017.
35. Plămădeală I. *Opera ca text. O introducere în știința textului*. Chișinău: Prut Internațional, 2002.
36. Postolachi V. *Noțiuni de teorie literară. Ghid pentru elevi*. Chișinău: Prometeu, 2008.
37. *Proiectul: proces de învățare, produs evaluabil*. Chișinău: Centrul Educațional PRO DIDACTICA. 2018, 112 p.
38. Șchiopu C. *Metodologia ELA a elevilor. Teza de doctor habilitat în științe pedagogice*. Chișinău: UPS «I. Creangă», 2016. 291 p.
39. Verdeș T. *Cultura lecturii evaluată de PISA în raport cu competențele lectorale formate și dezvoltate prin Limba și literatura română ca disciplină școlară. Studiu de caz*. Republica Moldova, Chișinău 2017.
40. Adler M. J., Doren C. V. *Cum se citește o carte: ghidul clasic pentru o lectură inteligentă*. Pitești: Paralela 45, 2014.
41. Auerbach E. *Mimesis. Reprezentarea realității în literatura occidentală*. București: Editura pentru Literatură Universală, 1967.

42. Bayard P. *Cum vorbim despre cărțile pe care nu le-am citit*. Iași: Polirom, 2008.
43. Bloom H. *Canonul occidental. Ediția a II-a*. București: Grupul Editorial Art, 2007.
44. Bocoș M. *Instruirea interactivă*. Iași: Polirom, 2013.
45. Călinescu M. *Conceptul modern de poezie*. Pitești: Paralela 45, 2009.
46. Claudon F., Haddad-Wotling K. *Compendiu de literatură comparată*. București: Cartea românească, 1997.
47. Cornea P. *Delimitări și ipoteze: comunicări și eseuri de teorie literară și studii culturale*. Iași: Polirom, 2008.
48. Cornea P., *Introducere în teoria lecturii*. București: Ed. Minerva, 1988.
49. Cristea S., *Dicționar de pedagogie*. Ch.-Buc., Grupul editorial Litera Internațional, 2000.
50. Daix P. *Șapte secole de roman*. București: Editura pentru Literatură Universală, 1965.
51. *Dicționar de termeni literari*. București: Editura Academiei Române, 1976.
52. Floyd K. *Comunicarea interpersonală*. Iași: Polirom. 2013. p. 502.
53. Groeben N. *Psihologia literaturii*. București: Editura Univers, 1978.
54. Hattie J. *Învățarea vizibilă. Ghid pentru profesori*. București: Ed. Trei, 2014.
55. Hugo F. *Structura liricii moderne*. București: Editura pentru Literatură Universală, 1969.
56. Hăulică C. *Textul ca intertextualitate*. București: Editura Eminescu, 1981.
57. Herseni T. *Sociologia literaturii*. București: Editura Univers, 1973.
58. Hirsch E. *Cum să citești un poem și să te îndrăgostești de poezie*. Iași: Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», 2015.
59. Hocke G. R. *Manierismul în literatură*. București: Editura Univers, 1977.
60. Jonnaert Ph., Ettayebi M. Defise R. *Curriculum și competențele. Un cadru operațional*. Editura ASCR, 2010.
61. Lamott A. *Cum înveți să scrii ficțiune pas cu pas. Sugestii despre scris și viață*. Pitești: Paralela 45, 2013.
62. Larroux G. *Realismul: Elemente de critică, de istorie și de poetică*. București: Cartea românească, 1998.
63. Manolescu N. *Viață și cărți: Amintirile unui cititor de cursă lungă. Ediția a 3-a*. Pitești: Paralela 45, 2015.
64. Martin M. *Geometrie și finețe. Ediția a III-a, revizuită și argumentată*. București: Tracus Arte, 2017.
65. Martin M. *Radicalitate și nuanță*. București: Tracus Arte, 2015.
66. McHale B. *Ficțiunea postmodernistă*. Iași: Polirom, 2009.
67. Moisan C. *Istoria literară*. București: Cartea românească, 2000.
68. Munteanu N. *Scriitorul de jurnal: descoperirea vocii interioare*. Pitești: Paralela 45, 2012.
69. Mușina A. *Teoria și practica literaturii*. București: Editura Muzeul Literaturii Române, 2012.
70. Neacșu I. *Metode și tehnici de învățare eficientă*. Iași: Polirom, 2015.
71. Negreț-Dobridor I. *Teoria generală a curriculumului educațional*. Iași: Polirom, 2008.
72. Nicolescu B., *Transdisciplinaritatea: Manifest*, Traducere din limba franceză de Horia Mihail Vasilescu, Editura Junimea, Iași, 2007.
73. Pageaux D. -H. *Literatura generală și comparată*. Iași: Polirom, 2000.

74. Pânzaru I. *Practici ale interpretării de text*. Iași: Polirom, 1999.
75. Pâslaru Vl. *Introducere în teoria educației literar-artistice. Ed. a II-a*. București: Sigma 2013. 198 p.
76. *Pentru o teorie a textului*. București: Editura Univers, 1980.
77. Popa M. -E. *Evaluarea formativă a competențelor în ora de limbă și literatură română în liceu*. Pitești: Paralela 45, 2015, 304 p.
78. Schugk M., *Interkulturelle Kommunikation (Kulturbedingte Unterschiede in Verkauf und Werbung)*, Vahlen Verlag, München, 2004.
79. Santerres-Sarkany S. *Teoria literaturii*. București: Cartea românească, 2000.
80. Simion E. *Întoarcerea autorului. Eseuri despre relația creator-operă*. București: Editura Institutului Cultural Român, 2005.
81. Sontag S. *Împotriva interpretării*. București: Vellant, 2016.
82. Starobinski J. *Textul și interpretul*. București: Editura Univers, 1985.
83. Tieghem P. V. *Literatura comparată*. București: Editura pentru Literatură Universală, 1966.
84. Todorov T. *Teorii ale simbolului*. București: Editura Univers, 1983.
85. Valette B. *Romanul: Introducere în metodele și tehnicile moderne de analiză literară*. București: Cartea românească, 1997.
86. Zinsser W. *Cum să scriem bine: ghidul classic pentru scriitorii de nonficțiune*. Pitești: Paralela 45, 2013.
87. Бахтин М. *Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет*. Москва: Художественная литература, 1975.
88. Веселовский А. Н. *Историческая поэтика*. Москва: Высшая школа, 1989.
89. *Введение в литературоведение*. Под ред. Г. Н. Поспелова. 3-е изд. Москва: Высшая школа, 1988.
90. Граник Г. Г., Бондаренко, С. М., Концевая, Л. А. *Как учить работать с книгой*. Москва: НПО «Образование», 1995.
91. *Литература: Справочные материалы: Книга для учащихся*. Москва: Просвещение, 1989.
92. Лотман Ю. *Внутри мыслящих миров*. Санкт-Петербург: Азбука, Азбука-Аттикус, 2016.
93. *Поэзия. Учебник*. Москва: ОГИ, 2016.
94. Рэнд А. *Искусство беллетристики: руководство для писателей и читателей*. Москва: Астрель: АСТ, 2011.
95. *Словарь литературоведческих терминов*. Москва: Просвещение, 1974.
96. *Словарь юного книголюбца. 2-е издание*. Москва: Книга, 1987.
97. Сухих И. *Структура и смысл: Теория литературы для всех*. СПб: Азбука, Азбука-Аттикус, 2018.
98. Уеллек Р., Уоррен, О. *Теория литературы*. Москва: Прогресс, 1978.
99. *Энциклопедический словарь юного литературоведа*. Москва: Педагогика, 1988.